

UN RÔLE VITAL POUR L'AVENIR

RAPPORT ANNUEL 2012-2013



musée canadien de la nature
nature
canadian museum of nature

Canada



Réflexions sur 2012-2013 : une autre grande année à promouvoir la communion avec la nature au Musée canadien de la nature!

- Plus de 375 000 visiteurs ont apprécié les galeries inspirantes et engageantes, les expositions et les programmes de l'Édifce commémoratif Victoria, qui les ont rapprochés de la nature et les ont aidés à comprendre l'environnement dans lequel ils vivent.
- Plus d'un million de visiteurs ont été touchés par nos expositions itinérantes et nos expositions valises dans plus de 30 villes à travers le Canada et dans le monde.
- Notre équipe de recherche a collaboré avec des scientifiques, des musées, des universités et des collègues dans 110 villes à travers le monde, dont 45 au Canada.
- Plus de 39 nouvelles publications de nos chercheurs ont été examinées par des pairs et publiées, ce qui nous a permis de partager nos connaissances avec des milliers de Canadiens et de collègues du monde entier.
- L'équipe qui gère notre collection de 10,5 millions de spécimens a fait des prêts à des organismes dans 70 villes à travers le monde, dont 36 au Canada.
- Plus de 28 000 élèves des écoles de l'Ontario et Québec ont visité le Musée et ont participé à des visites guidées ou autoguidées de nos galeries, de même qu'à des ateliers sur le passé, le présent et l'avenir de la nature.
- Plus de 280 écoles de partout au Canada et dans le monde ont téléchargé notre contenu éducatif à partir de notre site Web pour inspirer et informer leurs élèves.
- Plus de 20 000 personnes ont visité le bâtiment du Musée en tant que destination civique et sociale par la participation à une location privée ou à un événement.
- Plus de 100 000 personnes ont visité et ont effectué des achats dans notre café.
- Plus de 80 000 personnes ont visité et fait des achats dans notre boutique.
- Plus de 150 bénévoles ont fourni leur temps, leur expertise et leur passion pour le Musée au bénéfice de nos visiteurs, de nos recherches et de notre collection.
- Plus de 130 personnes ont partagé leur passion pour le Musée avec nos visiteurs, collègues, partenaires et intervenants en accomplissant leur rôle avec professionnalisme et enthousiasme.
- Nos 11 membres du Conseil d'administration ont donné de leur temps, de leur énergie et de leur sagesse pour assurer que le Musée continue de faire progresser sa vision et sa mission d'inspirer la compréhension et le respect de la nature.

table des matières

MESSAGE DU PRÉSIDENT PAR INTERIM, CONSEIL D'ADMINISTRATION	3
MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE.	4
BILAN DE L'EXERCICE	6
MESURES DE RENDEMENT POUR 2012-2013.	12
NOS GENS	17
COMMUNICATIONS DES RÉSULTATS DE LA RECHERCHE	19
ENGAGEMENT DE LA COLLECTIVITÉ	26
COLLABORATEURS	29
GÉRER NOS RESSOURCES FINANCIÈRES	36

message du président par interim, conseil d'administration



Nicholas Offord
Président par interim,
Conseil d'administration

Au nom du Conseil d'administration du Musée canadien de la nature, c'est avec plaisir que je présente le Rapport annuel pour l'exercice 2012-2013. Ce rapport fait état du progrès constant du Musée dans l'accomplissement du mandat que lui a confié le Parlement : faire progresser la connaissance, l'appréciation et le respect de la nature par le maintien et le développement, pour la recherche et la postérité, d'une collection d'objets d'histoire naturelle, ainsi que par la démonstration de la nature, de la connaissance dérivée de celle-ci et de la compréhension qu'elle génère. Le Musée a dû s'adapter et renouveler ses manières de faire, en raison de transformations sans précédent dans notre environnement, dans l'accès à l'information et dans la participation sociale et interactive. Parallèlement à l'exigence d'une plus grande autonomie financière, le Musée forge des alliances et des collaborations nouvelles; il étend son rayonnement et la participation sur le Web et les plates-formes mobiles; enfin, il améliore ses installations pour mieux servir ses anciens et ses nouveaux segments d'utilisateurs.

Cette vague de renouveau, lancée avec la spectaculaire rénovation de l'Édifice commémoratif Victoria, s'est poursuivie cette année. On a complété les rénovations majeures urgentes au Campus du patrimoine naturel, cœur des travaux de recherche du Musée où se trouve notre collection d'importance mondiale regroupant 10,5 millions de spécimens de fossiles, de minéraux, de végétaux et d'animaux. Le Campus du patrimoine naturel répond maintenant aux normes contemporaines, ce qui le positionne pour poursuivre ses travaux de pointe dans la recherche sur l'Arctique et la découverte d'espèces, comme l'a illustré la récente découverte du « chameau de l'Arctique ». En tant que chef de file mondial dans le stockage, la conservation et la numérisation de collections, le Campus du patrimoine naturel abrite fièrement, en plus de la collection du Musée, les collections de divers clients, dont le gouvernement du Nunavut. D'ailleurs, il accueillera bientôt la collection du Musée de la monnaie de la Banque du Canada, pendant qu'il rénove celui-ci.

En accord avec le renouvellement des installations, on a introduit une nouvelle image de marque audacieuse, plus compatible avec la mission et les rôles du Musée canadien de la nature. La nouvelle marque crée une association visuelle avec les divers éléments de la nature et présente une identité moderne, « cool » et canadienne. La nouvelle marque a déjà renforcé les liens avec de nouveaux publics au niveau local. Elle a aussi rejoint les Canadiens de tout le pays grâce aux expositions itinérantes. Enfin, elle a attiré de nouveaux collaborateurs aux programmes de recherche, de collections et d'éducation du Musée.

En accord avec le renouvellement rapide en cours, les membres du Conseil renouvellent leur engagement à servir d'ambassadeurs et d'agents de financement, pour soutenir les objectifs stratégiques du Musée, en plus de le gouverner et d'en surveiller les affaires. Le Conseil a fait ses adieux à trois membres cette année : notre ancienne présidente du Conseil Mme Florence Minz, Mme Melody McLeod et M. Mark Muise. Je souhaite leur exprimer toute ma gratitude et reconnaître leurs précieuses contributions au Musée durant leurs mandats. Le Conseil accueille également deux nouveaux membres M. Ron Calderoni du Québec et Mme Marilyn Buchanan de Yellowknife.

La nature est inhérente à l'identité canadienne. Devant les défis environnementaux, comme le démontrent les changements climatiques, le progrès rapide dans notre connaissance du développement des espèces et la preuve que l'activité humaine entraîne des séquelles, le mandat du Musée canadien de la nature gagne en importance, pour le pays et le monde. Le renouvellement nécessaire pour s'acquitter de ce mandat à titre de musée international de premier plan est en cours. Et je suis convaincu qu'il sera utile à notre pays.

message de la présidente-directrice générale



Margaret Beckel
Présidente-directrice générale

La compréhension de la nature et du rôle du patrimoine naturel du Canada, notamment dans l'Arctique, n'a jamais été plus importante qu'en ce début de la période évolutive anthropocène, où l'impact de l'humanité est le facteur principal dans la détermination de l'évolution future de l'environnement et des espèces de notre planète. En cela, le Musée canadien de la nature a un rôle central et vital à jouer au Canada et partout dans le monde. Avec sa mission d'inspirer le respect et la compréhension de la nature, par le biais de l'apprentissage de notre passé, du dialogue avec notre présent et de la planification de notre avenir, le Musée est en pleine phase de renouvellement, afin de tirer parti de son expertise et de ses actifs et de s'acquitter de ses cinq objectifs stratégiques : connaissance et découverte; inspiration et éducation; présence; rendement et avancement.

Connaissance et découverte

Le Musée a fait avancer sa position de chef de file dans la recherche dans l'Arctique, grâce à la création du Centre de connaissances et d'exploration sur l'Arctique, qui est arrivée à point nommé en ce centenaire de l'expédition canadienne dans l'Arctique. C'est cette dernière qui a jeté les assises de l'expertise du Musée dans ce domaine. Nous avons aussi établi un deuxième centre d'excellence, le Centre pour la découverte et l'évolution des espèces. Les programmes de recherche, de collections, de numérisation, d'éducation et d'exposition s'arrimeront à ces centres, et nous diffuserons librement les connaissances par le biais des outils d'accès numériques que nous avons lancés cette année. Ce partage de l'information est au centre de l'Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada, qui apporte des avantages réciproques au Musée en tant que membre fondateur. Dans la même veine, le Musée a été l'un des fondateurs de l'Alliance des musées du Conseil de l'Arctique, qui coordonnera les efforts et partagera les bienfaits des connaissances et découvertes liées à l'Arctique parmi les nations du Conseil de l'Arctique.

Inspiration et éducation

On a présenté cette année à l'Édifice commémoratif Victoria d'intéressantes expositions spéciales dont *Baleines*

Tohorā (une présentation détaillée des plus gros animaux au monde) et *La Nature déchaînée* (un regard interactif et éducatif sur les causes et les effets des catastrophes naturelles). Nous avons intégré de la programmation éducative publique à ces événements, ainsi qu'à des expositions de moindre envergure, comme *Arctique extraordinaire* et *Ikebana*, afin d'améliorer l'expérience du visiteur et d'actualiser les gestes positifs pour l'environnement. Les expositions itinérantes ont également continué à servir les Canadiens dans tout le pays, atteignant 28 collectivités et plus d'un demi-million de visiteurs. Notre présence internationale nous permis d'atteindre encore plus de gens, avec la présentation de *Papillons de nuit : plus grands que nature* à l'American Museum of Natural History de New York et *Bioluminescence*, actuellement au Field Museum de Chicago après un séjour à New York. Elle sera ensuite présentée à Ottawa en 2014.

La portée du Musée s'est également étendue à de nouveaux publics et de nouveaux médias, à travers le lancement de *Nature nocturne*, qui a transformé le Musée en discothèque thématique. Ces événements mensuels du vendredi soir ont été viraux sur les médias sociaux. Ils ont fait salle comble, et l'on a pu voir de jeunes adultes danser dans le hall d'entrée et les couloirs, participer à des activités sur la nature et visiter les galeries du Musée.



Présence

La présence accrue du Musée s'est exprimée dans un nouveau traitement de la marque, plus accessible, qui personifie mieux les rôles du Musée et ses connexions aux nombreuses facettes de la nature, tout en affirmant avec assurance son calibre international. Le renouvellement de la marque reprend le look rafraîchi de l'Édifice commémoratif Victoria à la suite de la réouverture de 2010 et celui du Campus du patrimoine naturel, dont la rénovation s'est terminée cette année.

Axés sur l'histoire, l'art, les sciences et l'innovation, l'immigration, les droits de la personne et la nature, les musées nationaux du Canada touchent à l'essence même de l'identité canadienne. Dans la région de la capitale nationale, les musées nationaux du Canada se complètent et se concurrencent au chapitre de la fréquentation. Alors qu'on a enregistré une bonne fréquentation payante des expositions spéciales en 2012-2013, la fréquentation globale a été inférieure aux objectifs, tout en dépassant largement le taux de fréquentation enregistré avant la rénovation du Musée. Le Musée s'est engagé à accroître la coopération avec les autres musées nationaux pour mieux servir et accroître la base globale des visiteurs. Nous prévoyons d'innovantes activités de promotion réciproque et conjointe pour l'année à venir.

Rendement

La tarification et les nouvelles activités génératrices de revenus nous ont permis d'accroître les revenus d'exploitation de 0,8 million de dollars ou 22 p. cent en 2012-2013; les recettes par visiteur ont franchi la barre psychologique des dix dollars. Ce résultat, conjugué à des réductions de coûts de 1,3 million de dollars (principalement par l'élimination de postes sans effet sur notre mandat), a permis de réduire un déficit structurel qui persistait depuis cinq ans. Le Musée a adopté un modèle d'entreprise qui imprègne de plus en plus tous les aspects de ses activités.

Avancement

Le nouveau programme MÉCÈNESnature invite les individus et les sociétés à participer directement à la mission du Musée. Il compte plus de 55 membres. Le Conseil national de la nature pousse encore plus loin l'idée d'ambassadeur de la nature en jetant les bases du don exemplaire. Le Conseil d'administration a également accru ses efforts d'avancement, ce qui est fort apprécié. Le plan d'avancement se concentre sur l'ouverture des nouvelles galeries Arctique canadien et Découverte d'espèces dans le cadre du 150^e anniversaire du Canada en 2017, qui concrétisera les centres d'excellence du Musée.

En regardant vers l'avenir depuis 2012-2013, je constate que le Musée canadien de la nature est plus fort que jamais, cela étant plus que nécessaire dans une nature qui évolue rapidement et dans un pays arctique. En accord avec son plan stratégique, le Musée est bien parti pour jouer un rôle plus important dans la détermination de notre avenir naturel.

BILAN DE L'EXERCICE

Faits saillants

Des progrès ont été constatés par rapport au regroupement des grands projets réalisés depuis la réouverture de l'Édifice commémoratif Victoria rénové au mois de mai 2010. Alors que le Musée a repris ses opérations permanentes, les efforts se poursuivent pour atteindre ses cinq objectifs stratégiques : **connaissances et découverte, inspiration et éducation, présence, rendement et avancement.**



Objectif 1 :

Formuler des approches novatrices en création, en avancement et en partage des connaissances, appuyées sur la recherche et les collections, qui font mieux connaître l'environnement naturel du Canada.



connaissance et découverte

Plusieurs avancées importantes ont été accomplies pour promouvoir, souligner et faire progresser le leadership scientifique, la connaissance et l'expertise du Musée.

- Le Musée continue de faire preuve de leadership en matière de recherche dans l'Arctique, poursuivant une tradition qui remonte à la première expédition canadienne dans cette région du globe, de 1913 à 1916. Il coordonne et dirige une initiative complète avec la participation d'experts internationaux dans le but de répertorier l'Arctique et de diffuser largement ces connaissances dans des publications, des bases de données accessibles en ligne gratuitement, des ateliers et des symposiums. Cette année, M. Peter Harrison, Ph. D., ancien président de l'Année polaire internationale 2012, a accepté le poste de conseiller spécial auprès de notre nouveau Centre de connaissances et d'exploration de l'Arctique, un centre d'excellence qui permettra d'ancrer les programmes de recherche, collections et formation axés sur l'Arctique canadien au Musée.
- Le Musée est reconnu, au Canada et à l'étranger, pour ses compétences scientifiques qui englobent la découverte des espèces. Ces compétences comprennent le travail taxinomique sur le terrain et en laboratoire, la découverte, la description, la documentation et l'accès croissant aux spécimens d'histoire naturelle. Elles comprennent aussi la formation de jeunes chercheurs, la révision et la contribution aux ouvrages scientifiques, la présentation des nouvelles découvertes et le travail avec les éducateurs et le public pour assurer que la connaissance scientifique soit comprise, utile et appréciée. Cette année, nous avons créé le Centre sur la découverte et l'évolution des espèces, un centre d'excellence qui ancrera nos programmes de recherche, de collection, de numérisation, d'éducation et d'exposition axés sur la découverte, l'évolution et l'extinction d'espèces. Les chercheurs du Musée ont découvert et décrit 14 nouvelles espèces d'animaux, de plantes, de fossiles et de minéraux.
- L'engagement du Musée à titre de membre fondateur de l'Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada (AMHNC) continue de lui être profitable, ainsi qu'à ses collaborateurs d'un bout à l'autre du Canada. L'AMHNC a créé des occasions régulières pour échanger et répondre aux préoccupations sur le développement et la conservation des archives d'histoire naturelle du Canada, en mettant un accent spécial sur le partage facilité, entre les institutions, de l'information concernant les collections existantes et les acquisitions. Le Musée facilite sa participation en mettant en place les outils nécessaires pour partager librement ses collections par le biais du site nature.ca.
- La participation du public à nos recherches scientifiques a pris un nouveau tournant cette année, avec le lancement, en février 2013, de Dino académie. M. Jordan Mallon, Ph. D., a sélectionné cinq fossiles datant de la ruée vers les fossiles albertains (1912-1918), encore dans leur plâtre, qu'il souhaitait étudier. Il a ensuite invité la population à voter pour le fossile qu'il déplaçerait afin de l'étudier. Nous avons enregistré plus de 5 000 votes; le spécimen baptisé Canadian Club a remporté la compétition.
- Une équipe menée par Natalia Rybczynski a découvert dans le Haut-Arctique les traces d'un chameau géant aujourd'hui éteint. La découverte est basée sur 30 fragments de fémur fossilisés exhumés sur l'île d'Ellesmere au Nunavut. C'est la trace la plus au nord de ces chameaux, dont les ancêtres ont migré à partir de l'Amérique du Nord il y a 45 millions d'années. La découverte a capté l'attention des visiteurs, des commanditaires, des membres, des médias et des collègues de toute la planète. Le Musée canadien de la nature s'est ainsi illustré comme chef de file en recherche sur l'histoire naturelle.
- Notre équipe de recherche a collaboré avec des scientifiques, des musées, des universités et des collègues dans 110 villes à travers le monde, dont 45 au Canada, afin de soutenir notre objectif d'avancement et de partage des connaissances. L'équipe qui gère notre collection de 10,5 millions de spécimens a fait des prêts à des organismes dans 70 villes à travers le monde, dont 36 au Canada.

Objectif 2 :

Présenter le monde naturel grâce à des programmes d'éducation du public qui augmentent la compréhension de l'environnement naturel changeant du Canada.



inspiration et éducation

Le réaménagement complet des galeries publiques du Musée et le lancement d'un programme animé d'éducation ont augmenté l'intérêt du public et entraîné le lancement d'une saison 2012-2013 qui comprenait des expositions vedettes, ainsi que de nouveaux programmes et activités s'adressant aux visiteurs de tous les âges.



- La phase 2 de la *Galerie de la Terre Vale* a été achevée et ouverte le 28 novembre 2012; le public l'a chaudement accueillie. Cette exposition riche en spécimens raconte l'histoire de la Terre, en soulignant les bienfaits de la géologie et de la minéralogie dans notre quotidien. Parmi les faits saillants, on y trouve plus de 1000 spécimens exceptionnels de roches et de minéraux provenant de la collection nationale, une grotte immersive, ainsi que des activités interactives permettant de construire un volcan et de provoquer un séisme. Le Musée possède également un espace dédié aux expositions temporaires spéciales. Dix expositions y ont été présentées en 2012-2013 : *Baleines Tohorā*, *Ikebana*, *des sculptures d'après nature*, *Photos de l'année de la faune canadienne*, *Mort sans partage*, *Arctique extraordinaire*, *La pièce Barrick Gold*, *Furie : Tableaux des états du ciel*, *La nature déchaînée* et *Lichens*.

- Le Musée a poursuivi son propre programme d'expositions itinérantes qui dessert les musées et les centres de sciences partout au Canada. Ce programme est perçu comme le seul programme national d'expositions itinérantes sur l'histoire naturelle du genre au Canada. Ses 20 expositions ont été vues par plus d'un million de visiteurs dans 28 collectivités. Cette année, nous avons lancé une tournée nord-américaine de *Papillons de nuit : plus grands que nature*, avec un premier arrêt de douze mois à l'American Museum of Natural History, à New York.
- Les programmes publics constituent une partie importante de l'expérience des visiteurs du Musée. En effet, les Canadiens sont toujours heureux d'apprendre comment ils peuvent agir pour protéger l'environnement. Cette année, nous avons poursuivi l'approche de planification intégrée en intégrant les programmes de marketing et d'éducation aux

expositions temporaires spéciales. Cette stratégie a été couronnée de succès. Nous répéterons cette démarche à l'avenir afin de fournir au visiteur une expérience plus complète et entièrement intégrée.

- Attirer de nouveaux publics a été une préoccupation majeure pour la programmation pour adultes cette année. En janvier 2013, nous avons lancé *Nature nocturne*, une activité présentée un vendredi soir par mois, de type boîte de nuit, pour attirer les jeunes professionnels de la région d'Ottawa. Toujours en janvier, nous avons lancé une nouvelle approche de café scientifique avec *Natura*, un concept de discussion entre experts pour communier avec des auteurs, des scientifiques et des personnalités connues pour leur travail avec la nature.



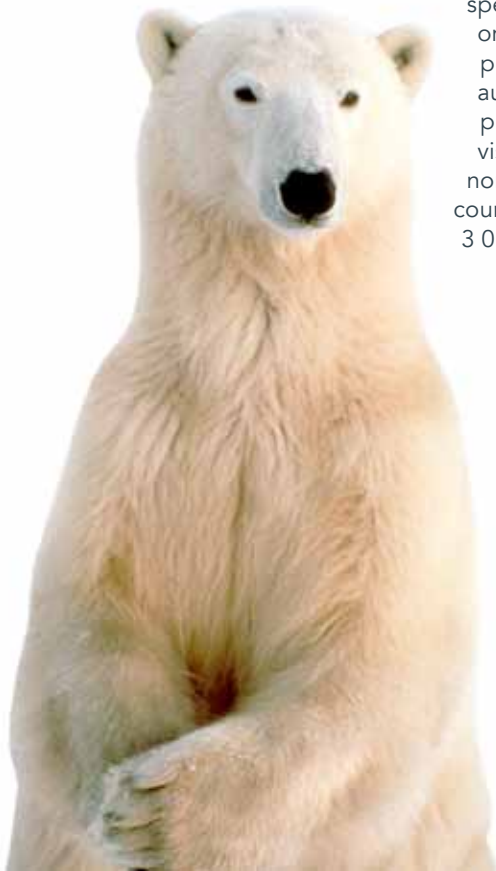
Objectif 3 :

Créer des expériences uniques et accroître la valeur offerte aux visiteurs grâce à la rénovation de l'Édifice commémoratif Victoria et aux programmes et services qui s'y rattachent.



présence

- La réouverture, en mai 2010, de l'Édifice commémoratif Victoria entièrement rénové, avec de nouvelles galeries, des programmes remaniés et des commodités améliorées pour les visiteurs, continue de générer une fréquentation supérieure à ce qu'elle était avant les rénovations. La fréquentation a atteint 375 000 visiteurs en 2012-2013, ce qui est probablement notre nouvelle moyenne. Avant les travaux, elle était de 257 000 visiteurs. Le Musée a également atteint 600 000 visiteurs de plus, par le biais d'une exposition sur l'Arctique en plein air présentée au Bal de neige de la Commission de la Capitale nationale.
- En cours d'année, le Musée a mis en place une nouvelle approche de marketing qui a donné lieu à l'intégration de plans de promotion majeurs afin faire connaître les grandes expositions temporaires vedettes du Musée et leur programmation connexe. Cette nouvelle approche a été utilisée pour la première fois pour promouvoir *Baleines Tohorā : l'exposition*, qui a ouvert ses portes le 2 mars 2012. Plus de 100 000 visiteurs ont acheté un billet pour cette exposition spéciale, ce qui a augmenté considérablement les recettes en droits d'entrée comparativement à la même date l'année précédente. Les droits d'entrée supplémentaires exigés pour les expositions spéciales temporaires ont aussi contribué à promouvoir l'abonnement au Musée, qui devient alors plus économique pour les visiteurs fréquents. Ainsi, le nombre d'abonnements en cours d'exercice est passé de 3 000 à 4 200.
- Nous avons investi dans une nouvelle agence de publicité dont l'approche visuelle est puissante et créative. En conséquence, un grand journal canadien a accepté d'être le parrain médiatique de la saison. Il a publié des publicités pleine page pour promouvoir notre exposition spéciale *La Nature déchaînée*, ainsi que des publicités de positionnement du Musée qu'a créé cette agence. Cette campagne de publicité a eu une portée pancanadienne. Elle a attiré des demandes de renseignements sur l'exposition et notre programme de recherche sur l'Arctique de la part de médias de partout au Canada.



Objectif 4 :

Établir des pratiques de gouvernance et des systèmes intégrés d'avant-garde qui appuient et aident à financer les orientations et les objectifs stratégiques du Musée.



rendement

- La hausse des recettes a permis de faire diminuer encore plus les pressions financières. L'amélioration significative par rapport au dernier exercice est attribuable à un certain nombre d'initiatives génératrices de revenus, comme l'introduction d'une nouvelle structure des droits d'entrée à l'Édifice commémoratif Victoria qui comprend un supplément pour les grandes expositions temporaires. Mentionnons aussi l'introduction de nouveaux programmes comme le cinéma 3D, la tarification en fonction de la valeur des programmes éducatifs, les frais d'entreposage et de gestion des collections, les frais de location des installations, la promotion intensive de l'adhésion, le stationnement automatisé, ainsi qu'un nouveau programme de mécénat. Résultat : les opérations commerciales ont augmenté de 0,8 million de dollars ou de 22 p. cent, comparativement à l'exercice précédent.
- Le Musée a élaboré et lancé la mise en œuvre d'un nouveau modèle d'affaires, pour passer d'un modèle de crédit parlementaire à un modèle d'entreprise. Ce changement a pour but de transformer notre culture d'entreprise afin de favoriser l'innovation et la prise de risque. Ainsi, nous avons repensé l'organigramme; nous avons perfectionné et attiré des employés possédant de l'expérience et les compétences qui reflètent et appuient l'orientation stratégique du Musée; et enfin, nous avons aligné les objectifs de rendement des employés sur l'orientation stratégique et nous nous sommes assurés que ces objectifs soutiennent le modèle d'entreprise. Autre initiative importante : la création de sources de revenus, comme les frais de location, pour financer des investissements stratégiques dans le *Centre de connaissances et d'exploration sur l'Arctique* et le *Centre sur la découverte et l'évolution des espèces*. Enfin, le Musée a mis à profit son infrastructure informatique afin d'améliorer l'expérience des visiteurs et l'engagement du public. Parmi les initiatives rattachées à ce point, on compte l'implantation de la technologie Wi-Fi partout dans les deux installations, ce qui permet aux téléphones mobiles d'accéder aux applications et au site Internet du Musée.



Objectif 5 :

Créer et entretenir des relations significatives avec les visiteurs, membres, donateurs, partenaires et intervenants qui sont philosophiquement et financièrement attachés à la vision et au mandat du Musée et souhaitent contribuer à son avenir.



avancement

À l'automne 2011, le Musée a déployé une nouvelle stratégie de promotion qui vise à accroître l'appui des donateurs particuliers, des sociétés et des fondations. Voici les principaux éléments qui composent cette stratégie :



- MÈCÈNESnature permet aux individus et aux entreprises de jouer un rôle essentiel dans la réalisation des objectifs du Musée. À ce jour, le Musée a attiré 50 mécènes payants ou invités. Ces dons seront utilisés pour soutenir l'éducation environnementale et la conservation, ainsi que les vastes programmes de recherche du Musée sur le terrain.
- La création d'un *Conseil national de la nature* composé d'individus qui ont à cœur l'avenir du Musée. Le *Conseil national de la Nature* a pour but d'établir un programme prestigieux d'ambassadeur du Musée, un programme qui attirera des dons exemplaires de la part de philanthropes individuels partout au Canada. À ce jour, le Musée a confirmé sept membres du *Conseil national de la nature* et deux dons exemplaires.
- Établir un argumentaire pour une collecte de fonds et mettre en œuvre un plan quinquennal afin d'avancer la position de chef de file du Musée dans la recherche arctique et la découverte d'espèces, plan qui culminera en 2016-2017 avec l'ouverture de galeries sur l'*Arctique canadien* et la *Découverte d'espèces*, à temps pour le 150^e anniversaire du Canada. À ce jour, nous avons terminé l'argumentaire pour la recherche dans l'Arctique; celui pour la découverte d'espèces nous occupera en 2013-2014.
- En 2012-2013, le Musée a reçu une promesse généreuse de 1 million de dollars en nature pour appuyer la nouvelle stratégie de marque, ainsi que des commandites, bourses, dons de bienfaiteurs, adhésions, collections et dons majeurs totalisant 2,3 millions de dollars, pour un total de 3,3 millions de dollars d'appuis en espèces et en nature provenant d'individus, de sociétés et de fondations.



MESURES DE RENDEMENT POUR 2012-2013

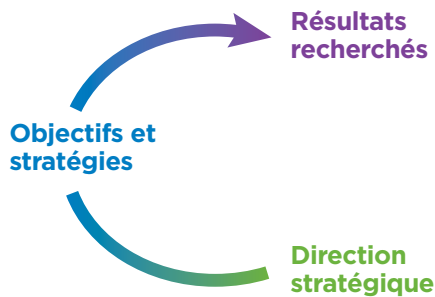


Une carte de pointage équilibrée

En 2010–2011 le Musée a établi un nouveau cadre de mesure de rendement qui permet à l'organisation, non seulement de suivre son rendement dans divers domaines, mais aussi de mesurer sa portée sur les auditoires cibles et sa valeur pour le Canada et les gens de partout au monde. Autrement dit, le cadre de travail est un plan de travail détaillé qui harmonise les objectifs stratégiques du Musée aux résultats pertinents attendus. Chaque résultat est défini par un ensemble de mesures de rendement et de cibles.

Une carte de pointage équilibrée extrait le cadre de mesure de rendement et établit un ensemble de mesures clés et de hauts niveaux qui évaluent l'efficacité des stratégies et la réalisation des objectifs de l'organisation. Les mesures sont organisées conformément à cinq différentes façons de définir le succès du Musée.

Ces cinq perspectives sont les suivantes :



1. *La perspective scientifique* qui se rapporte à l'objectif du Musée de formuler des approches novatrices, appuyées par les programmes de recherche et de collections, pour faire mieux connaître la nature canadienne. (Objectif 1 : Connaissances et découvertes)
2. *La perspective d'apprentissage et de croissance*, qui prend en compte la capacité continue du Musée à présenter la nature par ses programmes d'éducation du public qui accroissent la compréhension de l'environnement naturel changeant. (Objectif 2 : Éducation et inspiration)
3. *La perspective du point de vue du client*, qui est liée à l'objectif du Musée de créer une expérience unique et d'accroître la valeur pour les visiteurs par le renouvellement de l'Édifice commémoratif Victoria et la programmation et les services qui y sont associés. (Objectif 3 : Présence)
4. *La perspective « procédures d'entreprise »*, qui est rattachée à l'objectif du Musée d'établir des pratiques de gouvernance d'avant-garde et des systèmes d'entreprise qui appuient et aident au financement de l'orientation et des objectifs stratégiques. (Objectif 4 : Rendement)
5. *La perspective financière*, qui se rattache à l'objectif du Musée de créer et entretenir des relations significatives avec les visiteurs, membres, donateurs, partenaires et intervenants qui sont philosophiquement et financièrement attachés à la vision et au mandat du Musée et souhaitent contribuer à son avenir. (Objectif 5 : Avancement)

Le Musée cherche constamment à améliorer ses manières de faire et ses cibles de rendement. Conséquemment, la carte de pointage équilibrée est sujette au perfectionnement et sera révisée au fil du temps pour tenir compte des changements contextuels, de la priorisation des activités et des résultats parallèlement aux exercices de planification annuelle de la Société, et de l'évolution de nouvelles initiatives qui contribuent aux résultats clés attendus au Musée.

Perspective scientifique : Connaissances et découvertes

Formuler des approches novatrices appuyées sur la recherche et les collections, qui font mieux connaître l'environnement naturel du Canada.

Résultat	Mesure	Cible de rendement 2012-2013	Résultats 2012-2013
Reconnaissance du Musée canadien de la nature comme source crédible et complète de connaissances.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisation et mention des résultats de recherches. Qualité et utilité de l'information de recherches dirigées par le Musée. 	<ul style="list-style-type: none"> 50 publications primaires. Satisfaction des personnes interrogées, mention très satisfait ou satisfait au moins 90 % du temps. 	<ul style="list-style-type: none"> 39 publications primaires. Très satisfait ou satisfait 100 % du temps.
Obtention par les participants d'informations pertinentes et de haute qualité.	<ul style="list-style-type: none"> Enrichissement des collections conforme aux plans et aux stratégies des collections. 	<ul style="list-style-type: none"> 80 acquisitions par année, conformément aux plans et aux stratégies de collections. Aucun retrait. 	<ul style="list-style-type: none"> 65 acquisitions cohérentes avec le plan et les stratégies des collections. Aucun retrait.
Protection de nos biens.	<ul style="list-style-type: none"> Mesure de sauvegarde appropriée de nos biens. 	<ul style="list-style-type: none"> Conditions ambiantes requises à l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV) et au Campus du patrimoine naturel (CPN) respectées 90 % du temps. 	<ul style="list-style-type: none"> Température : 100 % du temps. Humidité relative : 95 % du temps.

Perspective d'apprentissage et de croissance : Inspiration et éducation

Présenter le monde naturel grâce à des programmes d'éducation du public qui augmentent la compréhension de l'environnement naturel changeant du Canada.

Résultat	Mesure	Cible de rendement 2012-2013	Résultats 2012-2013
Participation aux ressources du Musée canadien de la nature et utilisation de celles-ci.	<ul style="list-style-type: none"> Intérêt envers les expositions itinérantes du Musée et visites de celles-ci. Participation aux visites scolaires guidées et non guidées. Participation aux programmes publics avec admission. 	<ul style="list-style-type: none"> 350 000 visiteurs. 22 000 visiteurs. 10 000 visiteurs. 	<ul style="list-style-type: none"> 1 130 799 visiteurs. 28 286 visiteurs. 6 429 visiteurs.

Perspective du client : Présence

Créer des expériences uniques et accroître la valeur pour les visiteurs en renouvelant l'Édifce commémoratif Victoria ainsi que les programmes et services qui s'y rattachent.

Résultat	Mesure	Cible de rendement 2012-2013	Résultats 2012-2013
Participation aux ressources du Musée canadien de la nature et utilisation de celles-ci.	<ul style="list-style-type: none"> Efficacité des stratégies de marketing et de communications mesurée par les entrées à l'Édifce commémoratif Victoria selon les publics ciblés. 	<ul style="list-style-type: none"> 475 000 visiteurs. 	<ul style="list-style-type: none"> 375 000 visiteurs – ECV. 600 000 visiteurs – Bal de Neige.
Obtention par les participants d'informations pertinentes et de grande qualité.	<ul style="list-style-type: none"> Impression qu'ont les visiteurs que les expositions ont augmenté leur connaissance et leur compréhension des enjeux liés à l'environnement naturel. 	<ul style="list-style-type: none"> Marquer au moins 80 % sur l'indice de l'impact éducatif des expositions.* 	<ul style="list-style-type: none"> Note de 89 % sur les sondages auprès des clients.
Satisfaction et fidélité envers le Musée en tant que destination de choix.	<ul style="list-style-type: none"> Degré de satisfaction qu'ont les visiteurs que leur visite à l'Édifce commémoratif Victoria a été intéressante et satisfaisante. 	<ul style="list-style-type: none"> Note d'au moins 85 % sur l'indice de satisfaction pour l'Édifce commémoratif Victoria.** 	<ul style="list-style-type: none"> Note de 90 % sur les sondages auprès des clients.

* L'indice de la portée éducative des expositions comprend les facteurs suivants : connaissance, attitude, intérêt, pertinence et plaisir.

** L'indice de satisfaction et de loyauté de la proposition de valeur de l'ECV comprend les facteurs suivants : expérience, produit, service, coût, accès, visites multiples, et recommandation.

Perspective « procédures d'entreprise » : Rendement

Établir des pratiques de gouvernance et des systèmes intégrés d'avant-garde qui appuient et aident à financer les orientations et les objectifs stratégiques du Musée.

Résultat	Mesure	Cible de rendement 2012-2013	Résultats 2012-2013
Viabilité financière et génération de revenus.	<ul style="list-style-type: none"> Les revenus d'opérations commerciales et de dons, sous forme de pourcentage des frais d'exploitation de base. Portée de la génération de produits provenant des visiteurs à l'Édifce commémoratif Victoria et de l'utilisation des installations. 	<ul style="list-style-type: none"> 19 %. 10,00 \$ par visiteur. 	<ul style="list-style-type: none"> 21 %. Croissance des revenus commerciaux : 0.8 M\$ (22 %). 10,00 \$ par visiteur.
Exploitation efficace et efficiente.	<ul style="list-style-type: none"> Conformité de l'entretien des installations aux stratégies du cadre de planification financière (coûts d'exploitation et entretien par mètre carré de l'Édifce du patrimoine naturel et de l'Édifce commémoratif Victoria). 	<ul style="list-style-type: none"> Atteindre l'objectif budgétaire de : Exploitation de l'ECV : 180 \$ par mètre carré. Exploitation du CPN : 130 \$ par mètre carré. 	<ul style="list-style-type: none"> Coût total par mètre carré : Exploitation de l'ECV : 165 \$ par mètre carré. Exploitation du CPN : 116 \$ par mètre carré.

Perspective financière : Avancement

Créer et entretenir des relations significatives avec les visiteurs, membres, donateurs, partenaires et intervenants qui sont philosophiquement et financièrement attachés à la vision et au mandat du Musée et souhaitent contribuer à son avenir.

Résultat	Mesure	Cible de rendement 2012-2013	Résultats 2012-2013
Accroître l'appui des donateurs et des membres.	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de donateurs. • Étendue du soutien des donateurs habituels et nouveaux. • Nombre d'adhésions. • Montant généré par les adhésions. • Renouvellement des adhésions. • Nombre de commanditaires. • Montant généré par les commanditaires. 	<ul style="list-style-type: none"> • 150 donateurs. • 2 500 000 \$ en promesses de dons, en espèces et en nature. • 4 000 adhésions. • 400 000 \$ brut. • 50 %. • 4 commanditaires. • 200 000 \$. 	<ul style="list-style-type: none"> • 141 donateurs. • 3 300 000 \$ en promesses de dons, en espèces et en nature. • 4 218 adhésions. • 340 383 \$ brut. • 42 %. • 6 commanditaires. • 113 250 \$.

NOS GENS



Conseil d'administration

Le Conseil d'administration est l'organe directeur du Musée qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles. Les 11 membres du Conseil viennent de toutes les régions du Canada sont nommés par le Ministre avec l'approbation du Gouverneur en Conseil. Au moyen de divers mécanismes de responsabilité et de cadres de planification, le Conseil fixe les orientations et confie la gestion du Musée à la présidente-directrice générale. En 2012-2013, le Conseil s'est réuni à trois reprises, soit en personne, par conférence téléphonique ou par vidéoconférence. Les comités du Conseil, eux, ont tenu huit réunions.

COMITÉS PERMANENTS

Comité exécutif

Nicholas Offord, président intérimaire du Comité

Mandat : Le seul but du Comité exécutif est d'agir pour le conseil sur les questions urgentes soulevées entre les réunions ordinaires du Conseil, dans les cas où il n'est pas possible de convoquer une réunion du Conseil, et d'accomplir les autres mandats que lui confie le Conseil.

Comité de la vérification et des finances

Martin Joanisse, président du Comité

Mandat : Le Comité de la vérification et des finances doit superviser les normes du Musée canadien de la nature en matière d'intégrité et de bonne conduite, l'intégrité et la crédibilité des rapports financiers du Musée canadien de la nature, ainsi que les pratiques et les systèmes de contrôle interne.

Comité de gouvernance et de sélection

Nicholas Offord, président du Comité

Mandat : Le Comité de gouvernance et de sélection est chargé de surveiller l'expiration des mandats des administrateurs et de recommander des remplaçants ou des renouvellements de mandat, en plus de mener chaque année l'évaluation de rendement de la PDG.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nicholas Offord

*Président par intérim et vice-président
Toronto (Ontario)*

Barbara J. Barry

Vancouver Ouest (Colombie-Britannique)

Marilyn Buchanan

*Whitehorse (Yukon)
(à compter du 13 décembre 2012)*

Ron Calderoni

*Boucherville (Québec)
(à compter du 5 avril 2012)*

Martin Joanisse

Gatineau (Québec)

Alice McCarron

Halifax (Nouvelle-Écosse)

Melody McLeod

*Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
(jusqu'au 5 avril 2012)*

Mark Muise

*Yarmouth (Nouvelle-Écosse)
(jusqu'au 13 décembre 2012)*

Erin Rankin Nash

London (Ontario)

Chris Nelson

Ottawa (Ontario)

Byron Neiles

Calgary (Alberta)

Reg Manhas

Dallas (Texas)

Irene Byrne

Secrétaire de la Société

PERSONNEL DE DIRECTION

Margaret Beckel

Présidente-directrice générale

Julie Bowen

Vice-présidente, Expérience et Engagement

Mark Graham

Vice-président, Recherche et Collections

Michel Houle

Vice-président, Services corporatifs et chef de la direction financière

ÉQUIPE DE DIRECTION

Carol Campbell

Directrice des expositions

Marc Chrétien

Directeur des installations

Kathleen Conlan

Chef de section, zoologie

Scott Ercit

Chef de section, minéralogie

Marie Lasnier

Directrice des opérations commerciales

Diane McCullagh

Directrice des ressources humaines

Ivo Mokros

Directeur de l'informatique et technologie

Michel Poulin

Chef de section, botanique

Kathlyn Stewart

Chef de section, paléontologie

John Swettenham

Directeur du marketing et des relations médias

ur evy p onge
èr

COMMUNICATIONS DES RÉSULTATS DE LA RECHERCHE



Personnel des services de collections et de recherche

Le personnel du Musée a publié 31 articles dans des revues à comité de lecture anonyme – tous les articles présentés sont examinés par d'autres scientifiques avant d'être acceptés pour publication – et 14 articles dans des revues grand public et techniques. Une liste complète suit (les personnes dont le nom apparaît en caractères gras sont membres du personnel). Les publications sont classées selon la langue dans laquelle elles ont été rédigées.

Publications scientifiques revues par un comité de lecture

Anderson, R.S. and A.E. Marvaldi. 2012. In N.P. Kristensen, R.G. Beutel (eds.). 4.7.3 Dryophthorinae. *Handbook of Zoology, Arthropoda, Insecta, Coleoptera* 3. De Gruyter Press.

Anderson, R.S., R.G. Oberprieler and A.E. Marvaldi. 2012. In N.P. Kristensen, R.G. Beutel (eds.). 4.1 Nemonychidae. *Handbook of Zoology, Arthropoda, Insecta, Coleoptera* 3. De Gruyter Press.

Oberprieler, R.G., A.E. Marvaldi and **R.S. Anderson**. 2013. In N.P. Kristensen, R.G. Beutel (eds.). 4.7.0 Curculionidae: Introduction. *Handbook of Zoology, Arthropoda, Insecta, Coleoptera* 3. De Gruyter Press.

Sweeney, J., **R.S. Anderson**, R.P. Webster and R. Neville. 2012. First records of *Orchestes fagi* (L.) (Curculionidae: Curculioninae) in North America, with a checklist of the North American Rhamphini. *The Coleopterists Bulletin*, 66(4):297-304.

Vallender, R., **R.D. Bull**, L.L. Moulton, R.J. Robertson. 2012. Blood parasite infection and heterozygosity in pure and genetic-hybrid Golden-winged Warblers (*Vermivora chrysoptera*) across Canada. *The Auk*, 129(4):716-724.

Coad, B.W. and N.G. Bogutskaya. 2012. A new species of riffle minnow, *Alburnoides holciki*, from the Hari River basin in Afghanistan and Iran (Actinopterygii: Cyprinidae). *Zootaxa*, 3453:43–55.

Dayton, P.K., S. Kim, S.C. Jarrell, J.S. Oliver, K. Hammerstrom, J.L. Fisher, K. O'Connor, J.S. Barber, G. Robilliard, J. Barry, A.R. Thurber and **K. Conlan**. 2013. Recruitment, growth and mortality of an Antarctic hexactinellid pponge, *Anoxycalyx joubini*. *PLoS ONE*, 8(2):e56939. doi:10.1371/journal.pone.0056939.

di Prisco, G., P. Convey, J. Gutt, D. Cowan, **K. Conlan**, C. Verde. 2012. Understanding and protecting the world's biodiversity: the role and legacy of the SCAR Programme "Evolution and Biodiversity in the Antarctic". *Marine Genomics*, 8:3-8.

Kim, Y-h., S.-s. Hong, **K. Conlan**, K.-s. Lee. 2012. The genus *Peramphithoe* Conlan and Bousfield, 1982 from Korean waters (Crustacea: Amphipoda: Ampithoidae). *Zootaxa*, 3400:1-19.

Barnes, D.K.A. and **K. Conlan**. 2012. The dynamic mosaic: disturbance and development of Antarctic benthic communities. In A.D. Rogers, N.M. Johnstone, E.J. Murphy and A. Clarke

(eds.). *Antarctic Ecosystems: An Extreme Environment in a Changing World*. Wiley, 255-290.

Grice, J.D. and A. Pring. 2012. Veatchite: structural relationships of the three polytypes. *American Mineralogist*, 97:489-495.

Grice, J.D., R. Kristainsen, H. Friis, **R. Rowe, G. Poirier, R.S. Selbeck, M. Cooper** and A.O. Larsen. 2013. Ferrochiavennite, a new beryllium silicate zeolite from syenite pegmatites in the Larvik Plutonic Complex, Oslo Region, southern Norway. *Canadian Mineralogist*, 51:443-454.

Poulin, R. and **J.D. Grice**. 2013. Volkovskite, a complex borate mineral: refined crystallographic data and optics. *Canadian Mineralogist*, 51:157-169.

Hamilton, P.B., I. Lavoie, **M. Poulin**. 2012. Spatial, seasonal and inter-annual variability in environmental characteristics and phytoplankton standing stock of the temperate, lowland Rideau River, Ontario, Canada. *River Research and Applications*, 28:1551-1566.

Lavoie I., **P.B. Hamilton, M. Poulin**. 2011. Phytoplankton community metrics based on absolute and relative abundance and biomass: implications for multivariate analyses. *Journal of Applied Phycology*, 23:735-743.

Kim, Y.H., **E.A. Hendrycks** and K.S. Lee. 2012. New genera and species of the *Synchelidium* group (Amphipoda: Oedicerotidae) from Asia-North Pacific. *Journal of Natural History*, 46(37-38):2349-2376.

Lambert, S. and **A.L. Martel**. 2012. A summary of glochidia hosts for *Pyganodon cataracta* (Say, 1817) and evidence of additional fish hosts (*Fundulus diaphanus* and *Apeltes quadracus*) from Nova Scotia. *Ellipsaria*, 14(3):8-1.

Piilonen, P.C., A.M. McDonald, **G. Poirier, R. Rowe, A.O. Larsen** and S. Dahlgren. 2012. The mineralogy and crystal chemistry of alkaline pegmatites in the Larvik plutonic complex, Oslo rift valley, Norway: Part 1 - Magmatic and secondary zircon – implications for petrogenesis from trace-element geochemistry. *Mineralogical Magazine*, 76:649-672.

Paktunc, D., J. Majzlan, L. Palatinus, J. Dutrizac, M. Klementova, **G. Poirier**. 2013. Characterization of ferric arsenate-sulfate compounds: Implications for arsenic control in refractory gold processing residues, *American Mineralogist*, 98:554-565.

- Haring, M.M.M., A.M. McDonald, M.A. Cooper, **G. Poirier**. 2012. Laurentianite, $[\text{NbO}(\text{H}_2\text{O})]_3(\text{Si}_2\text{O}_7)_2[\text{Na}(\text{H}_2\text{O})_2]_3$, a new mineral from Mont Saint-Hilaire, Quebec: description, crystal-structure determination and paragenesis. *The Canadian Mineralogist*, 50:1265-1280.
- Comeau, A.M., B. Philippe, M. Thaler, M. Gosselin, **M. Poulin**, C. Lovejoy. 2012. Protists in Arctic drift and land-fast sea ice. *Journal of Phycology*, doi:10.1111/jpy.12026.
- Pennesi C., **M. Poulin**, M. De Stefano, T. Romagnoli, C. Totti. 2012. Morphological studies of some marine *Mastogloia* (Bacillariophyceae) belonging to section Sulcatae, including the description of new species. *Journal of Phycology*, 48:1248-1264.
- Lapoussière A., C. Michel, M. Gosselin, **M. Poulin**, J. Martin, J.-É. Tremblay. 2013. Primary production and sinking export during fall in the Hudson Bay system, Canada. *Continental Shelf Research*, 52:62-72.
- Rybczynski N.**, J.C. Gosse, **C.R. Harington**, R.A. Wogelius, A.J. Hidy and M. Buckley. 2013. Mid-Pliocene warm-period deposits in the High Arctic yield insight into camel evolution. *Nature Communications*, 4:1550. doi:10.1038/ncomms2516.
- Ryan, M.J., D.C. Evans, **K.M. Shepherd**. 2012. A new ceratopsid from the Foremost Formation (middle Campanian) of Alberta. *Canadian Journal of Earth Sciences*, 49(11):1251-1262. doi:10.1139/e2012-056.
- Gilmour, C.N., **J.R. Starr**, R.F.C. Naczi. 2013. *Calliscirpus*, a new genus for two narrow endemics of the California Floristic Province, *C. criniger* and *C. brachythrix* sp. nov. (Cyperaceae). *Kew Bulletin*, 68:85-105.
- Ford, B.A., H. Ghazvini, R.F.C. Naczi, and **J.R. Starr**. 2012. Phylogeny of *Carex* subg. *Vignea* (Cyperaceae) based on amplified fragment length polymorphism and nrDNA data. *Systematic Botany*, 37:913-925.
- Cuthbertson R., **A. Tirabasso**, **N. Rybczynski** and **R. Holmes**. 2012. "Kinetic limitations of intracranial joints in *Brachylophosaurus canadensis* and *Edmontosaurus regalis* (Dinosauria: Hadrosauridae), and their implications for the chewing mechanics of Hadrosaurids". *Journal of Anatomy*, 295:968-979.
- Li, C., **X.-c. Wu**, J.-j. Zhao, **T. Sato** and L.-t. Wang. 2012. A new archosaur (Diapsida, Archosauriformes) from the marine Triassic of China. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 36(5):1064-1081.
- Shan, H.-y., Y.-n. Cheng and **X.-c. Wu**. 2012. The first fossil skull of *Alligator sinensis* from the Pleistocene, Taiwan, with a paleogeographic implication of the species. *Journal of Asian Earth Sciences*, 69:17-25.
- Cheng, Y.-n., **X.-c. Wu**, **T. Sato** and H.-y. Shan. 2012. A new Eosauropterygian (Diapsida, Saurapterygia) from the Triassic of China. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 36(6):1335-1349.
- Publications dans des revues grand public et techniques**
- Gosselin, M.** 2012. Le Traité des Oyseaux. *QuébecOiseaux*, 24(1):28-33.
- Gosselin, M.** 2012. Changements taxonomiques. *QuébecOiseaux*, 24(1):4.
- Coad, B.W.** 2012. Review of "The ROM Field Guide to Freshwater Fishes of Ontario".
- By E. Holm, N.E. Mandrak and M. Burrige, 2009. Royal Ontario Museum. 462 pp.
- 29.99. *Canadian Field-Naturalist*, 126(2):173-174.
- Mostafavi, H., **B.W. Coad**, H.R. Esmaeili, A.S. Mahini, A. Melcher, F. Pletterbauer, R. Schinegger, A. Teimori, C. Trautwein, S. Vatandoust and S. Schmutz. 2012. [Abstract]. A probabilistic model characterizing fish assemblages in running waters of Iran: a framework for environmental assessment. XIV European Congress of Ichthyology, University of Liège, Belgium.
- Hussain, N.A., A.K. Rasen, B.Y. Al-Kafiji and **B.W. Coad**. 2012. [Abstract]. Bull shark occurrence *Carcharhinus leucas* (Valenciennes, 1839) at the inland waters of southern Iraq. The 1st Scientific Agricultural Conference, Faculty of Agriculture and Forestry - University of Duhok, Iraq.
- Dayton, P.K., S. Kim, S. Jarrell and **K. Conlan**. 2012. [Abstract]. Episodic growth of sponges on artificial structures in McMurdo Sound, Antarctica. XXXII SCAR Open Science Conference, Portland, Oregon.
- Conlan, K., E. Hendrycks**, A. Aitken. 2012. [Abstract]. Impoverishment to Richness: Gradients of Benthic Change in the Eastern Canadian Arctic. International Polar Year Conference 2012, Montreal.
- Conlan, K., B. Williams, E. Hendrycks**, A. Aitken, S. Blasco. 2012. [Abstract]. A Benthic Hotspot on the Canadian Beaufort Shelf: the Easternmost Outpost for a Declining Grey Whale Food Resource. International Polar Year Conference 2012, Montreal.
- Blasco, S., K. Blasco, R. Bennett, **K. Conlan** and K. Jerosch. 2012. [Abstract]. Mud volcanoes, gas vents and unique habitats on the Canadian Beaufort Shelf. International Polar Year Conference 2012, Montreal.
- Roy, V., P. Archambault, **K. Conlan**. 2012. [Abstract]. Effectiveness of abiotic surrogates to explain benthic hotspots in the Canadian Arctic. International Polar Year Conference 2012, Montreal.
- Tremblay, J.-É., L. Fortier, C. Lovejoy, J. Gagné, P. Larouche, M. Gosselin, Y. Simard, **M. Poulin** et N. Price. 2010. 4.4 Marine productivity and sustainable exploitation of emerging fisheries (Project 1.4). In W.F. Vincent, M. Lemay et C. Barnard (eds.). *Impacts of environmental change in the Canadian coastal Arctic. A compendium of research conducted during ArcticNet Phase 1 (2004-2008)*, 1-119-139. ArcticNet Inc., Québec.

Gosselin, M., L. Fortier, J. Gagné, M. Hammill, P. Larouche, C. Michel, **M. Poulin**, N. Price, Y. Simard, J.-É. Tremblay. 2012. 1.3 Climate variability/change and marine ecosystem resources in Hudson Bay (Project 3.3) In R. Pienitz, M. Lemay, J. Michaud, K. Blasco et J. Veillette (eds.). *Impacts of environmental change in the Canadian coastal Arctic. A compendium of research conducted during ArcticNet Phase 1 (2004-2008)*, 2:59-71. ArcticNet Inc., Québec.

Gosselin, M., C.J. Mundy, M. Ardyna, S.T. Belt, T. Brown, A. Comeau, P. Larouche, E.A Font, C. Lovejoy, G. Massé, E. Medrinal, C. Nozais, B. Philippe, **M. Poulin**, A. Sallon, S. Roy, R. Terrado, et M. Thaler. 2012. In D. Barber, T. Tjaden, D. Leitch, L. Barber and W. Chan (eds.) *On the edge: from knowledge to action during the fourth International Polar Year Circumpolar Flaw Lead system study (2007-2008) Light, nutrients and primary production*, pp. 69-78 University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba.

Renaud, C.B. 2011. Robert (Bob) Campbell (1943-2011): Biologist, conservationist, pastor. *Canadian Field-Naturalist*, 125(4):370-372.

Rapports et autres

Conlan, K. 2012. Report of the Standing Scientific Group Life Sciences. WP 13. XXXII SCAR Delegates Meeting, Portland, Oregon. *SCAR Bulletin*, 182-3:13-14.

Conlan, K. 2012. Scientific Research Programme Proposal Ant-ERA: Antarctic Thresholds: Ecosystem Resilience and Adaptation. WP 8. Report to the XXXII SCAR Delegates Meeting, Portland, Oregon. *SCAR Bulletin*, 182-3:8-9.

Conlan, K. 2012. Scientific Research Programme Proposal Ant-Eco: State of the Antarctic Ecosystem. WP 7. Report to the XXXII SCAR Delegates Meeting, Portland, Oregon. *SCAR Bulletin*, 182-3:7-8.

Poulin, R., **J.D. Grice** and K. Hattori. 2012. Refinement of borate mineral species; Hilgardite, Veatchite and Volkovskite. Mineralogical Association of Canada Meeting, St. John's, Newfoundland.

Belley, P.M., **J.D. Grice**, **G. Poirier** and **R. Rowe**. 2013. Serendibite from Portage-du-Fort Marble, Pontiac County, Quebec. Geological Association of Canada - Mineralogical Association of Canada Joint Annual Meeting, Winnipeg, Manitoba.

Poulin, R. and **J.D. Grice**. 2012. Borate Minerals from the Penobsquis and Millstream deposits, New Brunswick. Prospectors and Developers Convention, Toronto, Ontario.

Ford, B.A., **J.R. Starr**, N.T.K. Thanh, V.A. Tai. 2013. Vietnam: Evolutionary hotspot for a hyperdiverse flowering plant clade. Final project report for National Geographic Society Research and Exploration Grant #9035-11. Pp. 1-10.

Chercheurs et musée associés

Dr. G.W. Argus, Merrickville (Ontario)

Dr. F. Brodo, Ottawa (Ontario)

Dr. I Brodo, Ottawa (Ontario)

Dr. M. Caldwell, University of Alberta, Edmonton (Alberta)

Dr. F.R. Cook, North Augusta (Ontario)

Dr. F. Chapleau, Ottawa (Ontario)

Dr. S. Cumbaa, Ottawa (Ontario)

G.R. Fitzgerald, Ottawa (Ontario)

C.E. Freebury, Ottawa (Ontario)

R. Gault, Clayton (Ontario)

Dr. J.M. Gillett, Ottawa (Ontario)

Dr. D.R. Gray, Metcalfe (Ontario)

Dr. E. Haber, Ottawa (Ontario)

Dr. R. Harington, Ottawa (Ontario)

Dr. S. Hinić-Frlog, Gatineau (Québec)

Dr. R.B. Holmes, University of Alberta, Edmonton (Alberta)

A.T. Howden, Ottawa (Ontario)

Dr. H.F. Howden, Ottawa (Ontario)

J. Lauriault, Gatineau (Québec)

Dr. D. Leaman, IUCN Medicinal Plant Specialist Group, Ottawa (Ontario)

C. Lewis, Lakefield (Ontario)

Dr. P.M. Outridge, Geological Survey of Canada, Ottawa (Ontario)

Dr. M. Ryan, Cleveland Museum of Natural History, Cleveland (Ohio)

Dr. T. Sato, National Science Museum, Tokyo, Japon

Dr. F. Schueler, Bishop Mills (Ontario)

Dr. A.B.T. Smith, Ottawa (Ontario)

Dr. K. Tanoue, Fujisawa-shi, Japon

Dr. R.R. Waller, Ottawa (Ontario)

W. Wight, Ottawa (Ontario)

P.Y. Wong, Ottawa (Ontario)

Chercheurs / conservateurs émérites

G.R. Fitzgerald, Ottawa (Ontario)

Dr. S. Cumbaa, Ottawa (Ontario)

Dr. Z. Kabata, Biological Sciences Branch, Pacific Biological Station, Nanaimo (Colombie-Britannique)

Dr. D.A. Russell, North Carolina Museum of Natural Sciences, Raleigh (Caroline du Nord)

C.-t. Shih, National Taiwan Ocean University, Keelung, Taiwan

Publications scientifiques revues par un comité de lecture

Brodo, I.M. and J.C. Lendemer. 2012. On the perplexing variability of reproductive modes in the genus *Ochrolechia*:

- Notes on *O. africana* and *O. arborea* in eastern North America. *Opuscula Philolichenum*, 11:120-134.
- Brodo, I.M.** and **F.R. Cook**. 2012. A tribute to Phillip Merrill Youngman 1927-2011. *Canadian Field-Naturalist*, 126(2):167-171.
- Caldwell, M.W.** 2012. A challenge to categories: "What if anything, is mosasaur." *Bulletin de la Société Nationale de Géologique de France*, 183:7-33.
- LeBlanc, A., **M.W. Caldwell** and N. Bardet. 2012. A new mosasaurine from the Maastrichtian (Upper Cretaceous) phosphates of Morocco and the implications for the systematics of the Mosasaurinae. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 32:1-23.
- LeBlanc, A., **M.W. Caldwell** and J. Lindgren. 2013. Aquatic adaptation, cranial kinesis and the skull of the mosasaurine *Plotosaurus bennisoni*. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 33:349-362.
- Makadi, L., **M.W. Caldwell** and A. Osi. 2012. The first freshwater mosasauroid (Upper Cretaceous, Hungary) and a new clade of basal mosasauroids. *PLoS One*, 7:1-16 e51781. doi:10.1371/journal.pone.0051781
- Palci, A., **M.W. Caldwell** and A. Albino. 2013. Emended diagnosis and phylogenetic relationships of the Upper Cretaceous fossil snake *Najash rionegrina* Apesteguia and Zaher, 2006. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 33:131-140.
- Duplain, R., **F. Chapleau** and T.A. Munroe. 2012. A new species of *Trinectes* (*Pleuronectiformes: Achiridae*) from the Upper San Juan and Rio Condoto, Colombia. *Copeia*, 2102(3):541-546.
- Aiken, J.K., C.S. Findlay and **F. Chapleau**. 2012. Long-term assessment of introduced predatory fish on minnow diversity in a regional protected area. *Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences*, 69(11):1798-1805.
- Cook, F.R.** and E.L. Bousfield. 2012. A tribute to Charles Hogg Douglas. *Canadian Field-Naturalist*, 126(2):164-166.
- Palinkaš, S.S., V. Bermanec, L.A. Palinkaš, B. Boev, **R.A. Gault**, W. Prochaska and R.J. Bakker. 2012. The evolution of the Čanište epidote-bearing pegmatite, Republic of Macedonia: evidence from mineralogical and geochemical features. *Geologia Croatica*, 65:423-434.
- Gray, D.R.** and S.E. Gray. 2013. A tribute to Stewart Dixon MacDonald. *Canadian Field-Naturalist*, 126:1-7.
- Harington, C.R.** 2012. Quaternary cave faunas of Canada: A review of the vertebrate remains. *Journal of Cave and Karst Studies*, 73(3):162-180.
- Harington, C.R.**, D. Mol, J. van der Plicht. 2012. The Muirkirk mammoth: A Late Pleistocene woolly mammoth skeleton from southern Ontario, Canada. *Quaternary International*, 255:106-113.
- Holmes, R.B.** and **M.J. Ryan**. 2013. The postcranial skeleton of *Styracosaurus albertensis*. *Kirtlandia*, 58:5-37.
- Lewis, C.L.** and L. Śliwa. 2012. *Lecanora carlottiana*, a new saxicolous lichen species from the Great Lakes region of North America. *Bryologist*, 115(3):375-381.
- Mallon, J.C., D.C. Evans, **M.J. Ryan** and J.A. Anderson. 2012. Biostratigraphy of the megaherbivorous dinosaurs from the Dinosaur Park Formation (upper Campanian) of Alberta, Canada. *Palaeogeography, Palaeoclimatology, Palaeoecology*, 350-352:124-138.
- Douglas T.A., L. Loseto, R.W. Macdonald, **P. Outridge**, A. Dommergue, A. Poulain, M. Amyot, T. Barkay, T. Berg, J. Chételat, P. Constant, M. Evans, C. Ferrari, N. Gantner, M.S. Johnson, J. Kirk, N. Kroer, C. Larose, D. Lean, T.G. Nielsen, L. Poissant, S. Rognerud, H. Skov, S. Sørensen, F. Wang, S. Wilson and C.M. Zdanowicz. 2012. The fate of mercury in Arctic terrestrial and aquatic ecosystems, a review. *Environmental Chemistry*, 9:321-355.
- Stern G.A., R.W. Macdonald, **P. Outridge**, S. Wilson, A. Cole, J. Chételat, H. Hintelmann, L.L. Loseto, A. Steffen, F. Wang and C. Zdanowicz. 2012. How does climate change affect Arctic mercury? *Science of the Total Environment*, 414:22-42.
- Sanei H., **P. Outridge**, A. Dallimore and **P.B. Hamilton**. 2012. Mercury - organic matter relationships in the pre-pollution sediments of thermokast and tundra lakes from the Mackenzie River Delta, Canada: the role of depositional environment. *Biogeochemistry*, 107:149-164.
- Outridge, P.M.** and F. Wang. 2013. The stability of metal profiles in freshwater and marine sediments. Chapter 3, *In* J.M. Blais, M.R. Rosen and J.P. Smol (eds.) *Environmental Contaminants: Using Natural Archives to Track Sources and Long-term Trends of Pollution*. Springer, New York.
- Ryan, M.J.**, D.C. Evans and **K.M. Shepherd**. 2012. A new ceratopsid from the Foremost Formation (middle Campanian), Alberta. *Canadian Journal of Earth Sciences*, 49:1251-1262.
- Ryan, M.J.**, D.C. Evans, P.J. Currie, C.M. Brown and D. Brinkman. 2012. New leptoceratopsids from the Upper Cretaceous of Alberta, Canada. *Cretaceous Research*, 35:69-80.
- Cullen, T.M., **M.J. Ryan**, C. Schröder-Adams, P.J. Currie, and Y. Kobayashi. An ornithomimid (Dinosauria) bonebed from the Late Cretaceous of Alberta. *PLoS ONE*, 8(3):e58853.
- Hsiao, S.H., T.-H. Fang, **C.-t. Shih**, J.-S. Hwang. 2011. Effects of the Kuroshio Current on copepod assemblages in Taiwan. *Zoological Studies*, 50:475-490.
- Young, S.-S., **C.-t. Shih**, 2011. Freshwater calanoids (Copepoda, Calanoida) of Taiwan, with some comments on the morphology of *Neutrodiaptomus tumidus* Kiefer, 1937 observed by SEM. *In* D. Dafaye, E. Suárez-Morales & J. C. von Vaupel Klein (eds.). *Studies on Freshwater Copepoda: a Volume in Honour of Bernard Dussart*. *Crustaceana Monograph*, 16:545-566.

Trudeau, V.L., **F.W. Schueler**, L. Navarro-Martin, C.K. Hamilton, E. Bulaeva, A. Bennett, W. Feltcher and L. Taylor. 2013. Efficient induction of spawning of Northern leopard frogs (*Lithobates pipiens*) during and outside the natural breeding season. *Reproductive Biology and Endocrinology*, 11:14. doi:10.1186/1477-7827-11-14.

K.E. Gunson, **F.W. Schueler**, 2012. Effective placement of road mitigation using lessons learned from turtle crossing signs in Ontario. *Ecological Restoration*, 30:329-334.

K.E. Gunson, D. Ireland and **F.W. Schueler**. 2012. A tool to prioritize high-risk road mortality locations for wetland-forest herpetofauna in southern Ontario, Canada. *North-western Journal of Zoology*, 8(2):409-413. http://www.ecokare.com/pdf/2012_ecokare_proof_mortality_ontario.pdf

Karstad, A., **F.W. Schueler** and C. Vetter. 2012. Island of biodiversity: A natural history of the North Russell Red Shale Hill. Library of One Thing and Another, Bishops Mills, Ontario. paperback, 94 pages. <http://www.lulu.com/shop/aleta-karstad-and-frederick-w-schueler-and-candice-vetter/island-of-biodiversity/paperback/product-20231924.html>

Sato, T., T. Konishi, R. Hirayama and **M.W. Caldwell**. 2012. A review of the Cretaceous marine reptiles of Japan. *Cretaceous Research*, 37:319-340.

Tanoue, K., D. Li and H. You. 2012. Tooth replacement pattern in maxillary dentition of basal Neoceratopsia. *Bulletin of the Kitakyushu Museum of Natural History and Human History Series A (Natural History)*, 10:123-127.

Hawks, C. and **R. Waller**. 2013. A tale of two systems: synergy in managing risks to people and to Collections. *Collections: A Journal for Museum and Archives Professionals*, 9(1):115-124.

Publications dans les revues grand public et techniques

Caldwell, M.W., R. Nydam and A. Palci. 2012. [Abstract]. The key role of fossils (1869–2012) to our understanding of snake origins and evolution. World Congress of Herpetology, Vancouver, B.C.

Caldwell, M.W. and A. Palci. 2012. [Abstract]. On the Crista Circumfenestralis of Snakes: Comparative Anatomy, Similarity, Function, and the fossil snakes *Dinilysia* and *Najash*. Abstracts of Papers, 72nd Annual Meeting, Society of Vertebrate Paleontology. *Supplement to the online Journal of Vertebrate Paleontology*, p.72.

Croghan, J., and **M.W. Caldwell**. 2012. [Abstract]. *Ogmophis*, *Calamagras*, and the 32 MY old aggregation of snakes from The White River Formation: Are They Erycines? Abstracts of Papers, 72nd Annual Meeting, Society of Vertebrate Paleontology. *Supplement to the online Journal of Vertebrate Paleontology*, p.82.

Palci, A. and **M.W. Caldwell**. 2012. [Abstract]. On the postorbital and supraorbital ossifications of snakes: new insights from old bones. Abstracts of Papers, 72nd Annual Meeting, Society of

Vertebrate Paleontology. *Supplement to the online Journal of Vertebrate Paleontology*, p.153-154.

Street, H., **M.W. Caldwell**. 2012. [Abstract]. The reassignment of *Mosasaurus gracilis* and the need for revision of mosasaurine systematics. Abstracts of Papers, 72nd Annual Meeting, Society of Vertebrate Paleontology. *Supplement to the online Journal of Vertebrate Paleontology*, p.180.

Chapleau, F. 2012. Les poissons du parc de la Gatineau : une faune à protéger. Amis du Parc de la Gatineau.

Cook, F.R. 2012. *The Canadian Field-Naturalist* now fully online.

The Canadian Herpetologist, 2(1):21-22.

Cook, F.R. 2012. The passing of Ken Stewart. *The Canadian Herpetologist*, 2(1):22.

Gray, D.R. 2013. The CAE's Human Touch. *Canadian Geographic*, 133(1):23.

Haber, E. 2012. A Tribute to James Herbert Soper, 1916–2012. *Canadian Field-Naturalist*, 126(1): 61-67.

Ryan, M.J. 2013. [Abstract]. The Diversity and Evolution of Horned Dinosaurs from the Northern Western Interior Basin of North America. The End of the Dinosaurs: Changes in the late Cretaceous biosphere symposium, March 2-3, 2013, Burpee Museum of Natural History, Rockford, IL., p. 43-44.

Boyle, J.T., **M.J. Ryan**, E. Snively, W.J. Hlavin and E.E. Scott. 2012. [Abstract]. The jaw ontogeny of *Dunkleosteus terrelli* (Placodermi:Arthrodira) suggests an active predatory habit throughout growth. *Journal of Vertebrate Paleontology*, on-line supplement, p.67.

Campbell, J.A., **M.J. Ryan**, P.J. Currie and W. Langston, Jr. 2012. [Abstract]. New reconstruction of the parietal morphology of *Pachyrhinosaurus canadensis*, a centrosaurine ceratopsid from the Campanian of Alberta. *Journal of Vertebrate Paleontology*, on-line supplement, p.74.

Cullen, T.M., **M.J. Ryan**, D.C. Evans, P.J. Currie and Y. Kobayashi. 2012. [Abstract]. Multi-element histological analysis of an ornithomimid (Dinosauria) bone bed from the Horseshoe Canyon Formation of Dry-Island-Buffalo-Jump Provincial Park, Alberta. *Journal of Vertebrate Paleontology*, on-line supplement, p. 82.

Maiorino, L., A.A. Farke, P. Piras, **M.J. Ryan**, K. Terris. 2012. [Abstract]. Evolutionary trend in the shape of the squamosal in ceratopsid dinosaurs. *Journal of Vertebrate Paleontology*, on-line supplement, p.133.

Ryan, M.J. and **S.L. Cumbaa**. 2012. [Abstract]. The vertebral column of the pachyosteorhynchid arthrodira *Dunkleosteus terrelli*. *Journal of Vertebrate Paleontology*, on-line supplement, p.163.

Tokaryk, T., **M.J. Ryan** and D.E. Evans. 2012. [Abstract]. No environmental partitioning of Ceratopsidae within the lower Dinosaur Park Formation (Campanian) faunal zone of

western Canada. *Journal of Vertebrate Paleontology*, on-line supplement, p.184.

Campbell, J.A., J.W. Haggart, P.S. Druckenmiller, C. J. Schröder-Adams, G. Zazula and **M.J. Ryan**. 2012. [Abstract]. First record of a Cretaceous plesiosaur from the Yukon Territory. Canadian Palaeontology Conference, University of Toronto, Canada. p. 20

Cullen, T.M., **M.J. Ryan**, D.C. Evans, C.J. Schröder-Adams, C. Capobianco and M. Newbrey. 2012. [Abstract]. Taxonomy and paleoecology of a microvertebrate site from the Foremost Formation of Southern Alberta, Canada. Canadian Palaeontology Conference, University of Toronto, Canada. p. 27.

Chiba, K., Y. Kobayashi, **M.J. Ryan**, D. Evans and C. Brown. 2012. [Abstract]. Taphonomy of the horned Dinosaur, *Centrosaurus*. pp.7-8, Hokkaido University Museum Symposium – Recent studies on vertebrate fossils in 2012. Hokkaido University Museum, Sapporo, Japan.

Clemens, M. and **M.J. Ryan**. 2012. [Abstract]. A reevaluation of the relationships of Campanian-aged crocodiles of western Canada. North-Central Section, *Geological Society of America*, 46(5):62.

Cullen, T.M., **M.J. Ryan**, D.C. Evans, P.J. Currie and Y. Kobayashi. 2012. [Abstract]. Multi-element histological analysis of an ornithomimid (Dinosauria) bone bed from the Upper Cretaceous Horseshoe Canyon Formation (Maastrichtian) of Alberta. GAC-MAC Annual Meeting, St. John's NL. [<http://tinyurl.com/8unbwy8>].

Jackson, G.L., D. Chapman, D.J. Zelinsky, T.G. Martin, J.F. Klunder, K. Reich, M. Reich, T. Robison, J. Boyle, **M.J. Ryan**. 2012. [Abstract]. The most complete vertebral column of *Dunkleosteus terrelli*: results of the continuing Late Devonian Cleveland Shale (Famennian) fish research at the Cleveland Museum of Natural History. North-Central Section, *Geological Society of America*, 44(5):56.

Kobayashi, Y., Y.-n. Lee, J.-c. LÜ, **M.J. Ryan**, P. Currie, B. Barsbold. 2012. [Abstract]. An ornithomimid from the Upper Cretaceous Nemegt Formation of Mongolia and the evolution of gastroliths in theropods. In: Abstracts with Programs. The 162nd Regular Meeting The Palaeontological Society of Japan, Nagoya, Aichi.

Ryan, M.J. 2012. [Abstract]. Museums in the Field: Developing Student Interns into Field Paleontologists. North-Central Section, *Geological Society of America*, 46(5):65.

Scott, E., M. Clemens, **M.J. Ryan**, G.L. Jackson and J.T. Boyle. 2012. [Abstract]. A *Dunkleosteus* suborbital from the Cleveland Shale, northeastern Ohio, showing possible arthrodire-inflicted bite marks: evidence for agonistic behavior, or postmortem scavenging. North-Central Section, *Geological Society of America*, 46(5):61.

Gunson, K.E. and **F.W. Schueller**. 2012. Effective placement of road mitigation using lessons learned from turtle crossing signs in Ontario. *The Orchid: Bulletin of the Peterborough Field*

Naturalists, 58(7):4-5. http://peterboroughnature.org/orchid/Orchid_1210.pdf. Reprinted as *Chorus* 28(10):6-7.

Schueller, F.W. 2012. Invasive species – who cares? *RMS Journal*, 25(2):10-12. <http://www.river-management.org/assets/Journals-Newsletters/2012%20summer.pdf>

Schueller, F.W. and A. Karstad. 2012. Peepers and creakers: two species of *Pseudacris* with very different vocal variability in Eastern Ontario. *The Canadian Herpetologist/L' Herpétologiste Canadien*, 2(1):7-1,25-26. <http://www.carcnet.ca/english/publications/TCH/The%20Canadian%20Herpetologist%20vol%202%20no%201%20spring%202012.pdf>.

Karstad, A. and **F.W. Schueller**. 2012. Precious wild rivers. Calendar January 2013. <http://www.lulu.com/shop/aleta-karstad/precious-wild-rivers/calendar/product-20486328.html>.

Waller, R. 2012. A note from the guest editor. *Collections: A Journal for Museum and Archives Professionals*, 8(4):279–280.

Waller, R. 2013. A note from the guest editor. *Collections: A Journal for Museum and Archives Professionals*, 9(1):7–8.

Rapports et autres

Gray, D.R. 2013. Producer and Director: *Lumber lions: Sikhs and the lumber industry of B.C.* 47-min. Documentary film for OMNI TV.

Gray, D.R. 2012. Director: *Dis-Immigration: stemming the flow from India 1904-1914*. Documentary film.

Outridge, P.M., R.P. Mason, D. Kocman and M. Horvat. 2013. Chapter 5 - Aquatic pathways, transport and fate. In Technical Background Report for the Global Mercury Assessment 2013. Arctic Monitoring and Assessment Programme (AMAP), Oslo, Norway / UNEP Chemicals Branch, Geneva, Switzerland.

ENGAGEMENT DE LA COLLECTIVITÉ

The image is a vertical composition. The left half shows a night-time street scene with cars and streetlights, viewed through a window with a grid pattern. The right half shows a server room with rows of server racks illuminated by blue light. The text 'ENGAGEMENT DE LA COLLECTIVITÉ' is centered across the top half of the image in a bold, white, sans-serif font.

Donateurs, Partenaires, Commanditaires

L'appui et la participation généreuse de nos donateurs, partenaires et commanditaires aident le Musée canadien de la nature à brancher les gens sur la nature par ses expositions, ses programmes éducatifs et sa recherche scientifique.

Anonymes (3)

Danielle Allard, Ottawa (Ontario)
Robert Anderson, Russell (Ontario)
Astral Media Radio (Outaouais), Gatineau (Québec)
Luc Barbe, Bourget (Ontario)
Carmen Barcena, Gatineau (Québec)
Barrick Gold Corporation, Toronto (Ontario)
Meg Beckel and Stan Harwood, Ottawa (Ontario)
Anne Botman, Ottawa (Ontario)
James Bratscher, Ottawa (Ontario)
Brown University, Providence (Rhode Island)
Irene & Scott Byrne, Carleton Place (Ontario)
Ron Calderoni, Boucherville (Québec)
Carol Campbell, Ottawa (Ontario)
Canadian Broadcasting Corporation, Ottawa (Ontario)
Canadian International Development Agency, Gatineau (Québec)
Carleton University, Ottawa (Ontario)
Nigel and Sonia Chippindale, Ottawa (Ontario)
David Chisholm and Debra Boyd-Chisholm, Ottawa (Ontario)
Adam, Claudia, Christina and Alexandra Chowaniec, Ottawa (Ontario)
CHUM Group Radio, Ottawa (Ontario)
Cistel Technology Inc., Ottawa (Ontario)
Chuck Clark, Ottawa (Ontario)
Clear Channel Communications, Cleveland (Ohio)
Cleveland Museum of Natural History, Cleveland (Ohio)
Peter C. Cooke and Connie Too, Ottawa (Ontario)
Mme Mélissa Courchesne, Gatineau (Québec)
Richard Coxford and France Tremblay, Ottawa (Ontario)
CTV Ottawa, Ottawa (Ontario)
Kim Curran, Ottawa (Ontario)
Stephen Darbyshire, Ottawa (Ontario)
David Laidley & Ellen Wallace, Montréal (Québec)
Betty and Don Dawson, Ottawa (Ontario)
Kathleen Day & Elie Moussalli, Ottawa (Ontario)
Margaret & Larry Dickenson, Ottawa (Ontario)
Dinosaur Research Institute, Calgary (Alberta)
Emond Harnden, LLP, Ottawa (Ontario)
Enbridge Inc., Calgary (Alberta)
Roland Fischer and Julie Damboise, Gatineau (Québec)
Fisheries and Oceans Canada, Ottawa (Ontario)
Flora of North America, Saint-Louis (Missouri)

Karen E. Floyd, Ottawa (Ontario)
John Gazo, Ottawa (Ontario)
Gem Campbell Terrazzo and Tile Inc., Greely (Ontario)
Geological Survey of Canada, Ottawa (Ontario)
The Globe and Mail, Toronto (Ontario)
Dr. Mark Graham, Wakefield (Québec)
Lawrence Grant and Barbara Duggan, Greely (Ontario)
Lucas and Abigail Gray-Donald, Ottawa (Ontario)
Erich Haber, Stittsville (Ontario)
Adeline Hardie, Ottawa (Ontario)
The Hawley Family, Ottawa (Ontario)
Kathryn and Howard Higuchi, Orléans (Ontario)
Donald and Mary Hogarth, Ottawa (Ontario)
Michel and Karyn Houle, Kanata (Ontario)
Henry & Anne Howden, Ottawa (Ontario)
Peter and Melissa Humphries, Cumberland (Ontario)
Greg Huyer and Scott Rufolo, Ottawa (Ontario)
Ikebana International, Gatineau (Québec)
Institut des sciences de la mer de Rimouski, Rimouski (Québec)
Institute of Vertebrate Paleontology and Paleoanthropology, Beijing, Chine
Irving Oil Ltd., Saint John (Nouveau-Brunswick)
Le Jardin des glaciers, Baie-Comeau (Québec)
Dale and Janet Jarvis, Nepean (Ontario)
Richard et Cécile Julien, Orléans (Ontario)
Johannes Hill & Inez Kettles, Ottawa (Ontario)
Linda Kincaid, Ottawa (Ontario)
Patricia M. Kirk, Ottawa (Ontario)
KPMG LLP, Ottawa (Ontario)
Marie Lasnier, Chelsea (Québec)
Le Droit, Ottawa (Ontario)
William Ledrew and Jane Fuller, Ottawa (Ontario)
Robert E. Lee, White Lake (Ontario)
Laurent Lesage, Gatineau (Québec)
Edward Livingstone, Ottawa (Ontario)
Reg Manhas, Dallas (Texas)
Judith & Hon. John Manley, Ottawa (Ontario)
Alice McCarron, Halifax (Nouvelle-Écosse)
McGill University - Quebec Centre for Biodiversity Science, Montréal (Québec)
Judy McQueen, New Westminster (Colombie-Britannique)
Marlene Medaglia and Ed Gurgurewicz, Kanata (Ontario)

Anne and Tom Mimee, Ottawa (Ontario)
Mining Association of Canada, Ottawa (Ontario)
Florence Minz, Toronto (Ontario)
Jenny Mitchell, Ottawa (Ontario)
Diane Mongrain, Orléans (Ontario)
Tracey L. Mosley, Kanata (Ontario)
National Bank Financial Group, Montréal (Québec)
National Museum of Natural Science, Taichung, Taiwan
Natural Resources Canada, Ottawa (Ontario)
Byron Neiles, Calgary (Alberta)
Murray & Heather Nicolson, Ottawa (Ontario)
Stefania and Christian Nielson, Ottawa (Ontario)
NSERC/CRSNG, Ottawa (Ontario)
Phyllis Odenbach Sutton and Jeff Sutton, Ottawa (Ontario)
Nicholas Offord, Toronto (Ontario)
Ottawa Citizen, Ottawa (Ontario)
Pattison Outdoor Advertising, Ottawa (Ontario)
PCL Constructors Canada Inc., Edmonton (Alberta)
Margaret Percy, Ottawa (Ontario)
Stewart Peck, Ottawa (Ontario)
Chris Pogue and Karin Carlson, Kanata (Ontario)
Caroline Proulx and Lal Daswani, Ottawa (Ontario)
PSAC, Gatineau (Québec)
PT Hatfield Indonesia, Bogor, Indonésie
Radio-Canada, Ottawa (Ontario)
Erin Rankin-Nash, London (Ontario)
RBC - Ontario North & East, Ottawa (Ontario)
RBC Foundation, Toronto (Ontario)
John Renforth, Ottawa (Ontario)
Dr. John W. Reynolds, Kitchener (Ontario)
Deirdre Rohozinski, Ottawa (Ontario)
Royal Ontario Museum, Toronto (Ontario)
Russian Academy of Sciences, Saint-Pétersbourg, Russie
Susan R. Rust, Gloucester (Ontario)
Herman and Helen Sallmen, Ottawa (Ontario)
Sylvia Schultz, Ottawa (Ontario)
David J. Scott, Ottawa (Ontario)
Murray and Aileen Shaw, Ottawa (Ontario)
Shenkman Family Foundation, Ottawa (Ontario)
Andrew Smith, Kanata (Ontario)
Greg Smith, Ottawa (Ontario)
Paul Smith, Stratford (Ontario)
Sally M. St. Lewis, Ottawa (Ontario)
Sun Life Financial Inc., Ottawa (Ontario)
Brian and Evelyn Swan, Orléans (Ontario)
TD Bank Financial Group, Ottawa (Ontario)
TerraTundra Foundation, Toronto (Ontario)

Graham and Anne Thompson, Ottawa (Ontario)
Université du Québec à Rimouski, Rimouski (Québec)
Université Laval, Laval (Québec)
University of Guelph, Guelph (Ontario)
University of Manitoba, Winnipeg (Manitoba)
University of Ottawa, Ottawa (Ontario)
University of Windsor, Windsor (Ontario)
Vale, Toronto (Ontario)
Wildlife Habitat Canada / Habitat Faunique Canada, Ottawa (Ontario)
Karen and Jeff Wright, Ottawa (Ontario)
Yukon Beringia Interpretive Centre, Whitehorse (Yukon)
Gabriel Zafiu, Kanata (Ontario)
Mr. Rob Zellerer, Carp (Ontario)
Zhejiang Museum of Natural History, Zhejiang, Chine

COLLABORATEURS



Les collaborateurs sont des particuliers ou des organismes comme des universités, des instituts de recherche, des musées ou des organismes publics qui participent à des projets du Musée canadien de la nature, y compris à la recherche, à la programmation et aux expositions. Ces jumelages font partie du réseau établi par le Musée à l'échelle nationale et internationale lui permettant de partager ses ressources et d'améliorer son efficacité pour brancher les gens sur la nature.

International

Alfred Wegener Institute, Bremerhaven, Allemagne

American Association of Museums, Washington (district fédéral de Columbia)

American Fisheries Society, Bethesda (Maryland)

American Institute for Conservation, Washington (district fédéral de Columbia)

American Museum of Natural History, New York (New York)

American Society of Plant Taxonomists, Laramie (Wyoming)

Birkbeck College, University of London, Londres, Royaume-Uni

Botanic Gardens Conservation International, Surrey, Royaume-Uni

California State University, Los Angeles (Californie)

Cardiff University, Cardiff, Royaume-Uni

Carnegie Museum, Pittsburgh (Pennsylvanie)

Centre de biosciences appliquées, Freiburg, Allemagne

Centre for Isotope Research, University of Groningen, Groningen, Pays-Bas

Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM), Rome, Italie

Chinese Academy of Geological Sciences, Beijing, Chine

Cleveland Museum of Natural History, Cleveland (Ohio)

Comisión Forestal de Michoacán, Mexique

Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, Distrito Federal, Mexico, Mexique

Conservation de la flore et de la faune arctiques (CFFA), Akureyri, Islande

Consortium for the Barcode of Life, Washington (district fédéral de Columbia)

Cornell University, Ithaca (New York)

CSIRO Entomology, Canberra, Australie

DePaul University, Chicago, (Illinois)

Duke University, Durham (Caroline du Nord)

Explore-at-Bristol, Bristol, Royaume-Uni

Flinders University, Adelaïde, Australie

Forschungsinstitut Senckenberg, Wilhelmshaven, Allemagne

Fu Jen Catholic University, Taipei, Taiwan

Geological Institute, Chinese Academy of Geological Sciences, Beijing, Chine

Getty Conservation Institute, Los Angeles (Californie)

Global Taxonomy Initiative, Montréal (Québec)

Göteborg University, Göteborg, Suède

Harvard University, Cambridge (Massachusetts)

Henan Geological Museum, Zhengzhou, Chine

Institut Collectif Nederland (ICN), Amsterdam, Pays-Bas

Inner Mongolia Museum, Huhehaote, Chine

Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique, Bruxelles, Belgique

Institute de Ecologia, A.C. Xalapa, Veracruz, Mexique

Institute Nacional de Biodiversidad, Saint-Domingue, Costa Rica

Institute of Geology, Chinese Academy of Geological Sciences, Beijing, Chine

Institute of Vertebrate paleontology and paleoanthropology, Chinese Academy of Sciences, Chine

International Society for Diatom Research, Londres, Royaume-Uni

Kyoto University, Kyoto, Japon

Laboratoire Arago, Banyuls-sur-Mer, France

Leiden University, Leiden, Pays-Bas

Liberty Science Center, Jersey City (New Jersey)

Lincoln University, Christchurch, Nouvelle-Zélande

Lufeng Dinosaur Museum, Yunnan, Chine

Marshall University, Huntington (Virginie-Occidentale)

Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Halle, Allemagne

Moss Landind Marine Laboratories, Moss Landing (Californie)

Murdoch University, Murdoch, Australie

Museo de La Plata, La Plata, Argentine

Museo Nacional de Historia Natural, Santiago, Chili

Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel, Neuchâtel, Suisse

Museum für Naturkunde der Humboldt-Universität, Berlin, Allemagne

Muséum national d'histoire naturelle, Paris, France

Museum Victoria, Melbourne, Australie

Nationaal natuurhistorisch Museum naturalis, Leiden, Pays-Bas

National Museum of Kenya, Nairobi, Kenya

National Museum of Natural Science, Taiwan, Chine

National Science Foundation, Washington (district fédéral de Columbia)

National Science Museum, Tokyo, Japon

Natural History Museum of Los Angeles County, Los Angeles (Californie)

Natural History Museum, Londres, Royaume-Uni

Natural History Museum, University of Kansas, Lawrence (Kansas)

Natuurmuseum, Rotterdam, Pays-Bas

Nausicaä, Centre National de la Mer, Boulogne-sur-Mer Cedex, France

Netherlands Cultural Heritage Agency, Amersfoort, Pays-Bas

Newell Farms Wildlife Rehabilitation Center (Caroline du Nord)

New England Aquarium, Boston (Massachusetts)

New York Botanical Garden, New York (New York)

North American Association of Environmental Education, Washington (district fédéral de Columbia)

Northwest University, Xi-an, Chine

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), Paris, France

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Rome, Italie

ORNithological Information System (ORNIS), Berkeley (Californie)

Pablo de Olavide University, Séville, Espagne

Paleontological Institute, Russian Academy of Sciences, Moscou, Russie

PanArctic Flora Project, Oslo, Norvège

Rancho Santa Ana Botanic Garden, Claremont, (Californie)

Roots and Shoots, Jane Goodall Institute, Toronto (Ontario)

Royal Botanic Garden Herbarium, Kew, Londres, Royaume-Uni

Royal Botanic Gardens, Sydney, Nouvelle-Galles du Sud, Australie

Saint Louis University, St. Louis (Missouri)

Scripps Institution of Oceanography, San Diego (Californie)

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, Montréal (Québec)

Senckenberg Research Institute and Natural History Museum, Frankfurt, Allemagne

Shanxi Geological Museum, Taiyuan, Chine

Sharypic, Paris, France

Smithsonian Institution, Washington (district fédéral de Columbia)

Society for the Preservation of Natural History Collections, New York (New York)

South Australian Museum, Adelaïde, Australie

South Australian Research and Development Institute, Adelaïde, Australie

Southampton Oceanography Centre, Southampton, Royaume-Uni

Système mondial d'information sur la biodiversité, Copenhague, Danemark

Texas Parks and Wildlife Department, Mission (Texas)

The Field Museum, Chicago (Illinois)

The New York Botanical Garden, New York (New York)

Tokyo Gakugei University, Tokyo, Japon

Tucson Gem and Mineral Society, Tucson (Arizona)

UICN - Commission de l'Éducation et de la Communication, Gland, Suisse

UICN - Union mondiale pour la nature, Gland, Suisse

Universidad Autonoma de la Ciudad de Mexico, Mexique

Universidad EARTH, Costa Rica

Universidade Nova de Lisboa, Lisbonne, Portugal

Universität Hamburg, Zoologisches Institut und Museum, Hamburg, Allemagne

University of Alaska, Fairbanks (Alaska)

University of Arizona, Tucson (Arizona)

University of Bergen, Bergen, Norvège

University of California, Davis (Californie)

University of Colorado Denver, Denver (Colorado)

University of Colorado, Boulder (Colorado)

University of Copenhagen, Copenhague, Danemark

University of Kansas, Lawrence (Kansas)

University of Michigan, Ann Arbor (Michigan)

University of Nebraska State Museum, Lincoln (Nebraska)

University of Oslo, Oslo, Norvège

University of Oxford, Oxford, Royaume-Uni

University of Plymouth, Plymouth, Royaume-Uni

University of Tennessee, Department of Ecology and Evolutionary Biology, Knoxville (Tennessee)

University of Zurich, Zurich, Suisse

US Fish and Wildlife Service, Washington (district fédéral de Columbia) et Arlington (Virginie)

USDA - Wildlife Services (Caroline du Nord)

USDA Agricultural Research Service, Beltsville (Maryland)

USDA Forest Service, Morgantown, Virginie-Occidentale et Logan (Utah)

West Chester University (Pennsylvanie)

Workman Publishing, New York (New York)

Yale University Press, New Haven (Connecticut)

Zhejiang Museum of Natural History, Hangzhou, Chine

Zoological Institute, Russian Academy of Sciences, Saint-Petersbourg, Russie

Zoological Museum, Copenhague, Danemark

National

Alberta

Calgary Zoo, Calgary

Royal Alberta Museum, Edmonton

Royal Tyrrell Museum of Palaeontology, Drumheller

TELUS World of Science, Calgary

TELUS World of Science, Edmonton

The Banff Centre, Banff

The Grande Yellowhead Regional Division N°. 35, Edson

Université de Calgary, Calgary

Université de l'Alberta, Edmonton

Colombie-Britannique

Institut des sciences de la mer, Sydney

Ocean Networks Canada, Victoria

Regional District of Central Okanagan Museum, Kelowna

Royal British Columbia Museum, Victoria

School District #57, Prince George

Simon Fraser University, Burnaby

Teck Corporation, Vancouver

Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Université de Victoria, Victoria

Île-du-Prince-Édouard

Université de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown

Manitoba

Canadian Fossil Discovery Centre, Morden

Musée manitobain, Winnipeg

Pêches et Océans Canada, Winnipeg

Université de Winnipeg, Winnipeg

Université du Manitoba, Winnipeg

Nouveau-Brunswick

Canadian Rivers Institute, Université du Nouveau-Brunswick, Saint John

Irving Oil, Saint John

Musée du Nouveau Brunswick, Saint John

Pêches et Océans Canada, Moncton

Université de Moncton, Moncton

Nouvelle-Écosse

Institut océanographique de Bedford, Dartmouth

Musée d'histoire naturelle de la Nouvelle-Écosse, Halifax

Pêches et Océans Canada, Dartmouth

Université Dalhousie, Halifax

Nunavut

Gouvernement du Nunavut, Iqaluit

Institut de recherche du Nunavut, Iqaluit

Ontario

Advanced Broadband Enabled Learning Program (ABEL), Toronto

Affaires autochtones et développement du Nord Canada, Ottawa

Agence canadienne de développement international, Ottawa

Agence canadienne d'inspection des aliments, Ottawa

Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ottawa

Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada, Ottawa

Alpine Gems, Kingston

Arbres Canada, Ottawa

Association botanique du Canada, Guelph

Association canadienne des conservateurs professionnels, Ottawa
Association canadienne des rédacteurs scientifiques, Ottawa
Association canadienne des zoos et aquariums du Canada, Ottawa
Association canadienne pour la conservation et la préservation, Ottawa
Association des musées canadiens, Ottawa
Association forestière de l'Ontario, North York
Bénévoles Ottawa, Ottawa
Bibliothèque et Archives Canada, Ottawa
Bibliothèque publique d'Ottawa, Ottawa
Biodiversity Institute of Ontario, University of Guelph, Guelph
Bird Studies Canada, Port Rowan
Brookfield High School, Ottawa
Cameron McKnight-MacNeil, Ottawa
Canadian Barcode of Life Network (Université de Guelph), Guelph
CANARIE Inc., Ottawa
CANMET, Ressources naturelles Canada, Ottawa
Carousel 008, Ottawa
Catholic District School Board of Eastern Ontario, Kemptville
Centre national des arts, Ottawa
Coalition jeunesse Sierra Ottawa
Collège Algonquin, Ottawa
Comité canadien pour l'UICN, Ottawa
Comité du patrimoine géologique, Ottawa-Gatineau
Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC), Ottawa
Commission canadienne pour l'Unesco, Ottawa
Commission de la capitale nationale, Ottawa
Commission géologique du Canada, Ressources naturels du Canada, Ottawa
Conseil circumpolaire inuit, Ottawa,
Conseil de la biodiversité de l'Ontario, Toronto
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), Ottawa
Conseil des écoles catholique du Centre-Est, Ottawa
Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario, Ottawa
Conseil scolaire de district catholique de l'Est Ontarien, L'Orignal
DJ Ali Aziman, Ottawa
DJ Ron Lavoie, Ottawa
Doors Open Ottawa, Ottawa
Ecosystems and Biodiversity Priorities (Environnement Canada) Ottawa
Expo-sciences régionale d'Ottawa, Ottawa
Fédération canadienne de la faune, Ottawa
Fédération des enseignants et enseignantes de l'Ontario, Toronto
Flemming College, Peterborough
Gem and Mineral Club of Scarborough, Scarborough
Greta Grip, Ottawa
Habitat faunique Canada, Ottawa
Heartbeatgal, Ottawa
Historica, Rencontres du Canada, Ottawa
Ikebana International, Ottawa Centennial Chapter 120, Ottawa
Institut canadien de conservation, Ottawa
Institut canadien sur la biodiversité, Ottawa
Institut de l'environnement, Université d'Ottawa, Ottawa
Institut national de recherche sur les eaux, Burlington
Instituts de recherche en santé du Canada, Ottawa
Inuit Tapiriit Kanatami, Ottawa
IUCN Academy of Environmental Law, Ottawa
Jardins botaniques royaux, Burlington
Kawartha Rock and Fossil Club Inc., Peterborough
La Fondation TD des amis de l'Environnement, Toronto
L'Association canadienne des centres de sciences, Ottawa
Le Collège canadien des enseignantes et des enseignants, Ottawa
Lieu historique national de la Maison-Laurier, Ottawa
Luminartists, Ottawa
Malborough Academy, North Gower
Ministère des ressources naturelles de l'Ontario, Peterborough
Mississippi Field Naturalists, Almonte
Monnaie royale canadienne, Ottawa

Musée canadien de la guerre, Ottawa
Musée de l'agriculture du Canada, Ottawa
Musée de l'aviation du Canada, Ottawa
Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa
Musée des sciences et de la technologie du Canada, Ottawa
Musée du portrait du Canada, Bibliothèque et Archives Canada, Ottawa
Musée royal de l'Ontario, Toronto
Nature Canada, Ottawa
NatureServe Canada, Ottawa
Nuit Blanche, Ottawa
Nunavut Sivuniksavut, Ottawa
Ottawa Asian Heritage Society, Ottawa
Ottawa Field Naturalists, Ottawa
Ottawa Inuit Children's Centre, Ottawa
Ottawa Lapsmith and Mineral Club, Ottawa
Ottawa School of Dance, Ottawa
Ottawa School of Speech and Drama, Ottawa
Ottawa Catholic School Board, Ottawa
Ottawa-Carleton District School Board, Ottawa
Paleotec Services, Ottawa
Parc national du Canada de la Péninsule-Bruce
Parcs Canada, Ottawa
Patrimoine canadien, Ottawa
Pêches et océans Canada, Ottawa
Pembina Institute, Ottawa
Peterborough Centennial Museum and Archives, Peterborough
Planet in Focus Film Festival, Toronto
Postes Canada, Ottawa
Professional Engineers Ontario, Toronto
Prospectors and Developers Association of Canada Mining Matters, Toronto
Protect Heritage Corp., Ottawa
Quadeville Beryl and Rose Quartz Mines, Quadeville
Rescol canadien, Ottawa
Réseau canadien de l'eau, Waterloo
Réseau canadien pour la conservation de la flore, Burlington
Ressources naturelles Canada, Ottawa
Rideau Valley Conservation Authority, Manotick
Science Nord, Sudbury
Sentinelle Outaouais, Ottawa
Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada, Ottawa
Service canadien de la faune, Ottawa
Société canadienne des zoologistes, Ottawa
Société d'entomologie du Canada, Ottawa
Société pour la nature et les parcs du Canada, Ottawa
Studio 44, Ottawa
Sudbury Rock and Lapidary Society, Sudbury
The Dendron Project, Ottawa
The Kawartha Pine Ridge District School Board, Peterborough
Toronto Zoo, Toronto
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa
Université Carleton, Ottawa
Université d'Ottawa, Faculté des sciences de l'éducation, Ottawa
Université de Guelph, Guelph
Université de l'Ouest de l'Ontario, London
Université de Toronto, Toronto
Université de Waterloo, Waterloo
Université d'Ottawa, Ottawa
Université Lakehead, Thunder Bay
Université Laurentienne, Sudbury
Université Queen's, Kingston
Ville d'Ottawa, Ottawa
Wabi Sabi, Ottawa
Waterloo Collegiate Institute, Waterloo
World Wildlife Fund Canada, Ottawa
YMCA-YWCA, Ottawa

Québec**ArcticNet**, Québec**Arctic Watch**, La Pêche**Biodôme**, Montréal**Canadian Arctic Shelf Exchange Study (CASES)**, Québec**Canadian Biodiversity Information Network**, Gatineau**Canadian Environmental Education Network**, Gatineau**Centre de recherche du CHUL (CHUQ)**, Québec**Centre des sciences de Montréal**, Montréal**Club de minéralogie de l'Outaouais**, Gatineau**Club des ornithologues de l'Outaouais**, Gatineau**Commission de la capitale nationale, Parc de la Gatineau**, Gatineau**Commission scolaire au Cœur-des-vallées**, Gatineau**Commission scolaire Central Québec**, Québec**Commission scolaire des Draveurs**, Gatineau**Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais**, Gatineau**Commission scolaire Western Québec**, Gatineau**Ecomuseum, Société d'histoire naturelle de la vallée du Saint-Laurent**, Sainte-Anne-de-Bellevue**Environnement Canada**, Gatineau**Espace pour la vie**, Montréal**Insectarium de Montréal**, Montréal**Institut Maurice-Lamontagne**, Mont-Joli**Institut québécois de la biodiversité (IQBIO)**, Montréal**Jardin botanique de Montréal**, Montréal**L'Office national du film du Canada**, Montréal**McGill School of Environment**, Montréal**Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec****Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec**, Québec**Ministère du développement durable, de l'environnement et des parcs du Québec****Municipalité Régionale de Comté Pontiac**, Campbell's Bay**Musée canadien des civilisations**, Gatineau**Musée du Fjord**, La Baie**Musée McCord d'histoire canadienne**, Montréal**Musée minéralogique et minier de Thetford Mines**, Thetford Mines**Musée Redpath, Université McGill**, Montréal**Planétarium de Montréal**, Montréal**Programme d'aide aux musées (PAM)**, Gatineau**Réseau canadien d'information sur le patrimoine**, Gatineau**Réseau des BIBLIO de l'Outaouais**, Gatineau**Students on Ice**, Gatineau**Université de Montréal**, Montréal**Université du Québec à Montréal**, Montréal**Université du Québec à Rimouski**, Rimouski**Université Laval**, Québec**Université McGill**, Montréal**Saskatchewan****Pasquia Regional Park**, Arborfield**Royal Saskatchewan Museum**, Regina**Saskatchewan Watershed Authority**, Regina**Université de Saskatchewan**, Saskatoon**Terre-Neuve-et-Labrador****Canadian Healthy Oceans Network (CHONE), Université Memorial**, St. John's**The Rooms**, St. John's**Université Mémorial de Terre-Neuve**, St. John's**Territoires du Nord-ouest****Centre du patrimoine septentrional du Prince de Galles**, Yellowknife**Environment and Natural Resources**, Yellowknife**Yukon****Académie Parhélie**, Whitehorse**Centre d'interprétation de la Béringie du Yukon**, Whitehorse**Gouvernement du Yukon**, Whitehorse**NatureServe Yukon, Yukon Department of the Environment, Fish and Wildlife Branch**, Whitehorse**Old Crow School District**, Yukon Territory**Parc national et réserve de parc national du Canada Kluane**, Haines Junction

A large, detailed sculpture of a brown bear stands on a stone base in the foreground. The bear is facing left, with its mouth slightly open. In the background, a multi-story stone building with many windows is visible. A smaller bear sculpture is partially visible behind the main one. The text "GÉRER NOS RESSOURCES FINANCIÈRES" is overlaid in white, bold, sans-serif font across the middle of the image.

GÉRER NOS RESSOURCES FINANCIÈRES

L'objectif primaire du Musée canadien de la nature (le « Musée ») est de maintenir son engagement envers son mandat national, décrit dans la *Loi sur les musées*, dans le contexte du régime de gouvernance et de responsabilité établi dans ladite loi et dans la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. À cette fin, le Conseil d'administration et la direction du Musée sont fermement engagés à gérer les fonds publics et privés investis dans le Musée d'une manière transparente et responsable, en optimisant la valeur de la contribution que le Musée apporte aux Canadiens et à la société canadienne.

Rapport de gestion

Aperçu financier

Cette dernière année, le Musée a fait des progrès importants vers la réalisation de ses objectifs et priorités stratégiques, y compris l'élaboration de stratégies pour faire face aux pressions financières. Assurer la viabilité financière a été et continuera d'être l'une des priorités du Musée.

Grâce aux mesures de génération de revenus et de réduction des dépenses mises en œuvre au cours des trois dernières années, le Musée a fait des progrès significatifs dans la réduction du déficit de fonctionnement des deux édifices sous sa gestion. Toutefois, le Musée demeure dans une situation financière difficile. Il est toujours vulnérable aux effets de l'inflation sur les intrants essentiels comme les services publics et les impôts fonciers. En 1996, le Conseil du Trésor a approuvé un régime de gestion qui a reporté sur chaque organisation la responsabilité des coûts fixes non discrétionnaires liés aux installations, responsabilité qui incombait auparavant à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Contrairement à TPSGC et au ministère de la Défense nationale, la plupart des ministères, organismes et sociétés d'État n'ont pas reçu le pouvoir de demander des ajustements annuels à leurs crédits parlementaires afin de refléter l'augmentation des coûts fixes non discrétionnaires liés aux installations. À l'époque, il était prévu que cette mesure pourrait éventuellement poser des problèmes aux petites organisations culturelles comme les musées.

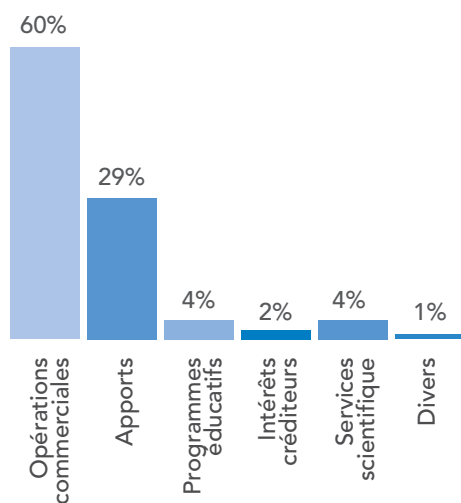
Le Musée a revu ses programmes, ses modes de prestation des services et ses activités de soutien afin de s'assurer qu'ils demeurent pertinents pour les Canadiens. Le 27 juin 2012, le Musée a aboli dix postes pour faire face aux pressions financières. La plupart de ces postes touchent le secteur des services internes; leur abolition n'a pas eu d'incidence sur la capacité du Musée à s'acquitter de son mandat.

La hausse des recettes a permis de faire diminuer encore plus les pressions financières. L'amélioration significative par rapport au dernier exercice est attribuable à un certain nombre d'initiatives génératrices de revenus, comme l'introduction d'une nouvelle structure des droits d'entrée à l'Édifice commémoratif Victoria (ECV) qui comprend un supplément pour les grandes expositions temporaires. Mentionnons aussi l'introduction de nouveaux programmes comme le cinéma 3D, la tarification en fonction de la valeur des programmes éducatifs, les frais de location des installations, la promotion intensive de l'adhésion, le stationnement automatisé ainsi qu'un nouveau programme de mécénat. Autre initiative importante : la création de sources de revenus, comme les frais d'entreposage de collections et les frais de gestion pour financer des investissements stratégiques dans le *Centre de connaissances et d'exploration sur l'Arctique* et le *Centre sur la découverte et l'évolution des espèces*.

Nous avons lancé une nouvelle stratégie d'avancement axée sur les dons d'individus, de sociétés et de fondations. Elle se compose du programme de financement Cercle des mécènes, d'un Conseil national de la nature qui rehaussera le prestige du Musée, ainsi que de l'élaboration d'un plan quinquennal pour faire progresser la position du Musée comme chef de file dans les recherches et les découvertes liées à l'Arctique. Ce plan culminera en 2016-2017 avec l'ouverture de la Galerie de l'Arctique canadien.

Produits

(excluant les crédits parlementaires)



Rendement financier

Produits et crédits parlementaires

Les produits et crédits parlementaires sont passés de 37,9 millions de dollars en 2011-2012 à 42,8 millions de dollars en 2012-2013. Les crédits parlementaires ont représenté 84 p. cent du total en 2012-2013. Les revenus sont passés de 4,7 millions de dollars en 2011-2012 à 6,8 millions de dollars en 2012-2013, principalement en raison d'une hausse des apports et des opérations commerciales (augmentation respective de 1,4 et 0,8 million de dollars). La comptabilisation des apports est normalement rattachée au développement de galeries permanentes.

Le Musée s'est fixé l'objectif de générer des recettes équivalentes à 15 p. cent des frais d'exploitation de base. En 2012-2013, avec 375 000 entrées, le Musée a dépassé cet objectif : les revenus ont représenté 21 p. cent des frais d'exploitation de base, comparativement à 15 p. cent en 2011-2012. L'augmentation d'année en année est principalement attribuable à la comptabilisation des apports liées à la phase 2 de la Galerie de la Terre Vale, qui a ouvert ses portes le 28 novembre 2012.

Crédits parlementaires

Sur une base cumulative, les crédits parlementaires sont passés de 33,2 millions de dollars en 2011-2012 à 36,0 millions de dollars en 2012-2013. De cette hausse de 2,8 millions de dollars d'une année à l'autre, une tranche de 1,2 millions de dollars s'explique par des crédits supplémentaires reçus et à recevoir en 2012-2013 pour les indemnités de départ versées au cours de l'année. Ces indemnités sont versées à la suite de la négociation collective et en conformité avec les pratiques du gouvernement du Canada; à compter du 1^{er} avril 2012, les employés n'accumuleront plus d'indemnité de départ en cas de démission ou de départ à la retraite. L'indemnité de départ accumulée sera calculée à raison d'une semaine de salaire pour chaque année de service; elle sera versée selon les modalités de la convention collective. Le reste de la hausse s'explique principalement par la variation des reports de crédits parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations.

Opérations commerciales

Les produits liés aux opérations commerciales comprennent les droits d'entrée, le stationnement, la location des installations, les loyers de la boutique et de la cafétéria, les adhésions et les redevances d'édition. Les opérations commerciales ont totalisé 4,1 millions de dollars en 2012-2013, en hausse de 0,8 million de dollars par rapport à 2011-2012. Cette augmentation s'explique principalement par l'introduction, à l'ECV, d'une nouvelle structure de droits d'entrée qui comprend un supplément pour les grandes expositions temporaires. Autre facteur de cette augmentation : l'introduction de nouvelles activités, comme le Théâtre 3D et Nature nocturne.

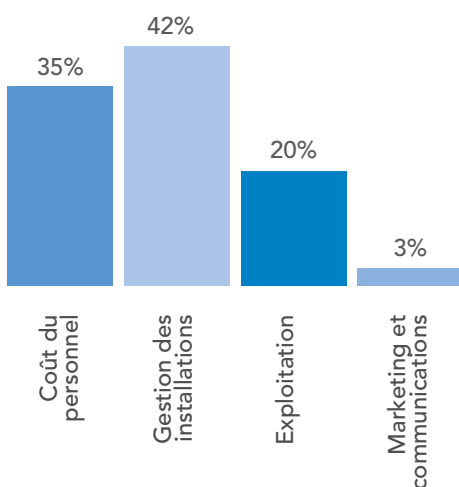
Apports

Les apports comptabilisés en revenus varient d'année en année en fonction des ressources nécessaires pour financer et installer de nouvelles galeries permanentes. Ils sont passés de 0,6 million de dollars en 2011-2012 à 2,0 millions de dollars en 2012-2013, en raison des activités entourant la phase 2 de la Galerie de la Terre Vale.

Charges

Les charges ont augmenté, passant de 40,7 millions de dollars en 2011-2012 à 43,3 millions de dollars en 2012-2013.

Charges



Programmes d'éducation du public

Les charges relatives aux programmes d'éducation du public sont passées de 7,3 millions de dollars en 2011-2012 à 9,8 millions de dollars en 2012-2013. Les charges liées aux expositions ont augmenté de 1,6 millions de dollars, en raison des coûts de développement de la phase 2 de la Galerie de la Terre Vale. Les charges liées aux services professionnels et spéciaux ont augmenté de 0,8 million de dollars en raison des efforts déployés pour bonifier les programmes d'éducation du public et améliorer l'expérience des visiteurs. Les charges en marketing et en communications ont augmenté de 0,4 million de dollars en raison des coûts liés à la publicité des grandes expositions temporaires et des nouvelles galeries.

Gestion des collections et services internes

Les charges liées à la gestion des collections ont diminué, passant de 2,8 millions de dollars en 2011-2012 à 2,5 millions de dollars en 2012-2013. Quant aux charges des services internes, elles ont aussi reculé, passant de 6,7 millions de dollars à 6,4 millions de dollars. Ces deux diminutions sont le résultat des mesures de réduction des dépenses mises en œuvre en cours d'année pour faire face aux pressions financières.

Installations

Les charges en lien avec les locaux ont augmenté, passant de 19,5 millions de dollars en 2011-2012 à 20,1 millions de dollars en 2012-2013. L'amortissement des immobilisations corporelles en lien avec les locaux représente 8,1 millions de dollars du total en 2012-2013 et 6,8 millions de dollars en 2011-2012; c'est ce qui explique l'augmentation. L'augmentation de l'amortissement est le résultat d'acquisitions d'immobilisations corporelles compatibles avec le plan d'immobilisations à long terme du Musée. Les coûts restants sont associés à la gestion des deux bâtiments du Musée. Les nouveaux systèmes de contrôle de l'environnement et l'espace supplémentaire qui doit maintenant être maintenu à l'ECV rénové ont exercé une pression supplémentaire sur le budget d'exploitation du Musée. Ce dernier continue d'explorer d'autres mesures de réduction des coûts des installations et des mesures de contrôle afin de minimiser l'impact financier sur ses programmes.

Résultats d'exploitation nets

Les résultats d'exploitation nets affichent, en 2012-2013, un déficit de 0,5 million de dollars attribuable aux facteurs suivants :

- Un demi-million de dollars attribuables au traitement comptable afférent au Campus du patrimoine naturel du Musée situé à Gatineau, au Québec, qui est inscrit à l'état de la situation financière comme une obligation de location-acquisition. Ce traitement comptable gardera le Musée dans une position de déficit pendant de nombreuses années, en raison de la charge d'intérêt sur l'obligation découlant du contrat de location-acquisition qui est plus élevée dans les premières années que dans les dernières années du bail. En conséquence, le déficit cumulé afférent à ce traitement comptable commencera à s'inverser en 2019-2020, jusqu'à ce qu'il soit complètement éliminé à la fin du bail, en 2032. Cette situation n'affecte aucunement les mouvements de trésorerie ni la stabilité financière du Musée.
- Le Musée a enregistré 1,2 millions de dollars en crédits supplémentaires, reçus ou à recevoir pour les indemnités de départ versées en cours d'année. Ces indemnités sont versées à la suite de la négociation collective et en conformité avec les pratiques du gouvernement du Canada. À compter du 1^{er} avril 2012, les employés n'accumuleront plus d'indemnité de départ en cas de démission ou de départ à la retraite. Les indemnités cumulées enregistrées comme une obligation au titre des prestations constituées ont été comptabilisées au cours des années précédentes et versées en partie en cours d'année, selon les modalités de la convention collective. Cette situation a entraîné un décalage entre l'obligation au titre des prestations

constituées constatées dans les années antérieures et les crédits supplémentaires comptabilisés en cours d'année.

- Le Musée a consigné des charges de 1,2 millions de dollars attribuables à un décalage entre la comptabilisation des crédits parlementaires de fonctionnement comptabilisés durant l'exercice pour lequel ils sont approuvés, et les dépenses qui, elles, sont comptabilisées dans l'exercice où elles sont encourues. Plus précisément, ces fonds ont été utilisés pour mettre en branle et payer par anticipation pour les grandes expositions temporaires et les autres programmes d'éducation du public présentés en cours d'année.

Situation financière

Actif

La trésorerie et équivalent de trésorerie est passée de 12,3 millions de dollars en 2011-2012 à 8,6 millions de dollars en 2012-2013. Cette baisse s'explique en partie par la variation des crédits parlementaires d'immobilisations qui ont été reportés, conformément au plan quinquennal d'immobilisations à long terme du Musée.

Les créances ont augmenté, passant de 0,6 million de dollars en 2011-2012 à 1,8 millions de dollars en 2012-2013. Le montant de 2012-2013 comprend une somme de 0,5 million de dollars liée à la TPS-TVH à recevoir, ainsi que des crédits supplémentaires à recevoir de 0,4 million de dollars.

Les frais payés d'avance ont diminué, passant de 1,7 millions de dollars en 2011-2012 à 0,8 million de dollars en 2012-2013. Le solde de l'exercice précédent comprenait une somme de 0,6 million de dollars liée à l'exposition temporaire Baleines Tohora, ainsi que 0,3 million de dollars en loyer payé d'avance.

Les immobilisations corporelles sont passées de 205,6 millions de dollars en 2011-2012 à 204,5 millions de dollars en 2012-2013, une baisse due à des charges d'amortissement de 8,4 millions de dollars compensées en partie par l'acquisition d'immobilisations corporelles de 7,3 millions de dollars.

Passif

Les produits, apports et crédits parlementaires reportés sont passés de 8,8 millions de dollars en 2011-2012 à 6,7 millions de dollars en 2012-2013. Cette baisse s'explique par les crédits parlementaires affectés consacrés à l'acquisition d'immobilisations corporelles et les apports affectés dépensés pour le développement de la phase 2 de la Galerie de la Terre Vale.

Les avantages sociaux futurs sont passés de 5,2 millions de dollars en 2011-2012 à 3,9 millions de dollars en 2012-2013, en raison des indemnités de départ versées en cours d'année. Ces indemnités sont versées à la suite de la négociation collective et en conformité avec les pratiques du gouvernement du Canada; à compter du 1^{er} avril 2012, les employés n'accumuleront plus d'indemnité de départ en cas de démission ou de départ à la retraite. Les indemnités cumulées enregistrées comme une obligation au titre des prestations constituées ont été comptabilisées au cours des années précédentes et versées en partie en 2012-2013, selon les modalités de la convention collective.

Déficit accumulé

Le déficit accumulé de 11,1 millions de dollars, au 31 mars 2013, est principalement attribuable au traitement comptable lié au Campus du patrimoine naturel du Musée situé à Gatineau, au Québec, comme nous l'avons expliqué à la rubrique résultats d'exploitation nets. Cette situation n'affecte aucunement les mouvements de trésorerie ni la stabilité financière du Musée.

Sommaire

Les orientations stratégiques du Musée reconnaissent son intention d'être une source importante de connaissances et de recherches en histoire naturelle pour les scientifiques et la collectivité, contribuant ainsi à une perspective typiquement

canadienne parmi les connaissances mondiales. En tant qu'établissement scientifique, le Musée diffusera les résultats de cette recherche, contribuant ainsi à inspirer les Canadiens à agir de manière consciencieuse envers l'environnement naturel. En tant qu'établissement public, le Musée souhaite également continuer à faire preuve de responsabilité, d'utilité et d'efficacité financière, grâce à la réalisation de résultats mesurables et significatifs.

Assurer la viabilité financière a été et continuera d'être l'une des priorités du Musée. Le Musée a mis en place un certain nombre de stratégies visant à gérer les pressions connues et anticipées. Une méthode de gestion du risque d'entreprise est utilisée pour gérer ces stratégies et pressions en appui à la vision d'une institution nationale offrant un maximum de valeur et de service aux citoyens.

Le Musée espère garder son élan et maintenir ses recettes à un niveau correspondant à 15 p. cent de ses frais d'exploitation de base en 2013-2014 et au-delà.

En 2013-2014, le Musée se concentrera sur les objectifs généraux suivants :

- Formuler des approches novatrices pour créer, avancer et partager les connaissances, appuyées par les programmes de recherche et de collections, qui font mieux connaître l'environnement naturel du Canada.
- Présenter le monde naturel par des programmes d'éducation du public qui augmentent la compréhension de l'environnement naturel du Canada.
- Créer des expériences uniques et accroître la valeur pour les visiteurs en renouvelant l'Édifice commémoratif Victoria ainsi que les programmes et services qui s'y rattachent.
- Établir des pratiques de gouvernance et des systèmes intégrés d'avant-garde qui appuient et aident à financer les orientations et les objectifs stratégiques du Musée.
- Entretenir des relations significatives avec les visiteurs, les membres, les donateurs, les commanditaires et les intervenants qui sont philosophiquement et financièrement liés à la vision et au mandat du Musée et souhaitent contribuer à son avenir.

En 2013-2014, le Musée concentrera ses efforts sur les priorités suivantes :

- Créer et offrir des centres d'excellence qui se concentrent et sont le point d'ancrage de nos recherches, de nos collections et de nos programmes éducatifs.
- Créer et présenter de nouvelles possibilités de programmation qui attirent de nouveaux auditoires au Musée sur place et à l'extérieur.
- Identifier et donner suite aux collaborations avec les organismes locaux, nationaux et internationaux qui mettent en valeur le positionnement stratégique du Musée et appuient la progression de nos recherches, de nos collections et de nos programmes éducatifs.
- Présenter une campagne de marketing, de communications et d'identité vigoureuse et cohérente qui positionne le Musée aux yeux des personnes influentes et des marchés clés nationaux et internationaux.
- Présenter le modèle d'affaires de l'entreprise qui comprend des données claires de résultats et de responsabilisation des gestionnaires.
- Construire une organisation de haut niveau de performance concentrée sur l'élaboration d'un modèle de commandites et de donateurs annuels possibles de dons importants.
- Mettre au point un nouveau plan stratégique quinquennal pour 2014-2015 à 2019-2020 pour appuyer la direction stratégique rafraîchie du Musée.

Ces mesures, conjuguées au soutien continu du gouvernement du Canada et à une équipe très motivée et qualifiée, permettront au Musée de continuer à s'acquitter de son mandat qui est « *d'accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature...* ».

Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers

C'est à la direction de la Société qu'il incombe d'établir et de tenir un ensemble de documents comptables, de contrôles internes et de pratiques de gestion qui lui permettent, avec une assurance raisonnable : de produire des données financières fiables; de protéger et contrôler ses actifs; de voir à ce que ses opérations soient effectuées conformément aux lois, règlements et règlements administratifs de la Société; de gérer ses ressources avec efficacité et économie; et d'exercer ses activités avec efficacité.

La direction est en outre tenue d'assurer l'intégrité et l'objectivité des états financiers de la Société. Les états financiers ci-joints ont été dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les autres informations financières figurant dans le présent rapport annuel concordent avec celles que l'on trouve dans les états financiers.

Pour sa part, le Conseil d'administration doit s'assurer que la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière et de contrôle interne. Le Conseil assume cette charge par l'entremise du Comité de la vérification et des finances dont la majorité des membres ne sont pas des dirigeants de la Société. Le Comité tient périodiquement des réunions avec la direction, les vérificateurs internes de la Société et le Bureau du vérificateur général du Canada, afin d'étudier la façon dont ces groupes remplissent leur mission et de discuter de vérification, de contrôles internes et d'autres questions financières pertinentes. Le Conseil d'administration a examiné les états financiers avec le Bureau du vérificateur général du Canada et les a approuvés.

La vérification des états financiers a été faite par le vérificateur général du Canada. Son rapport présente une opinion indépendante sur les états financiers soumis au ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles.



Margaret Beckel

Présidente-directrice générale



Michel Houle, CMA

*Vice-président, Services corporatifs et
Chef de la direction financière*

Le 20 juin 2013



Auditor General of Canada
Vérificateur général du Canada

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints du Musée canadien de la nature, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2013, et l'état des résultats, l'état de l'évolution du déficit accumulé et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée canadien de la nature au 31 mars 2013, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, je déclare qu'à mon avis les principes comptables des Normes comptables canadiennes pour le secteur public ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations du Musée canadien de la nature dont j'ai eu connaissance au cours de mon audit des états financiers ont été effectuées, dans tous leurs aspects significatifs, conformément à la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, à la *Loi sur les musées* et son règlement ainsi qu'aux règlements administratifs du Musée canadien de la nature.

Pour le vérificateur général du Canada,

A handwritten signature in blue ink that reads "Maurice Laplante".

Maurice Laplante, CPA, CA
vérificateur général adjoint

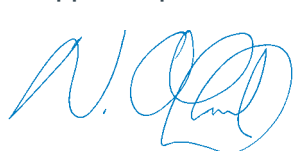
Le 20 juin 2013
Ottawa, Canada

État de la situation financière au 31 mars 2013

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Actif		
À court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 3)	8 619	12 267
Créances		
Clients	647	223
Ministères et organismes gouvernementaux (note 14)	1 133	356
Frais payés d'avance	827	1 717
	11 226	14 563
Trésorerie, équivalents de trésorerie et créances affectés (note 3)	1 904	2 076
Collections (note 4)	1	1
Immobilisations corporelles (note 5)	204 457	205 565
	217 588	222 205
Passif		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer		
Fournisseurs	3 030	3 056
Ministères et organismes gouvernementaux (note 14)	30	114
Tranche à court terme - obligation découlant d'un contrat de location-acquisition (note 6)	588	532
Produits, apports et crédits parlementaires reportés (note 7)	6 680	8 790
Avantages sociaux futurs (note 9)	795	1 883
	11 123	14 375
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition (note 6)	29 002	29 590
Financement des immobilisations reporté (note 8)	185 468	185 575
Avantages sociaux futurs (note 9)	3 113	3 320
	228 706	232 860
Déficit accumulé		
Non affecté	(822)	(828)
Affectations à titre de dotation (note 10)	305	305
Investissement en immobilisations corporelles (note 11)	(10 601)	(10 132)
	(11 118)	(10 655)
	217 588	222 205

Obligations contractuelles et passifs éventuels (notes 15 et 16).
Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil d'administration :



Nicholas Offord

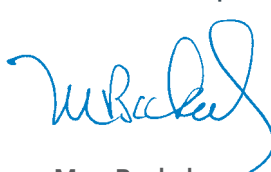
Le président du Conseil
d'Administration par intérim



Martin Joanisse

Le président du Comité de
la vérification et des finances

Recommandé par la direction :



Meg Beckel

Présidente-Directrice
Générale



Michel Houle, CMA

Vice Président, Services
corporatifs et Chef de la
direction financière

État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(en milliers de dollars)	2013	2012
Produits		
Opérations commerciales (note 13)	4 115	3 361
Apports	2 007	634
Programmes éducatifs	277	353
Intérêts	129	154
Services scientifiques	246	191
Divers	44	30
	6 818	4 723
Charges (note 18)		
Programmes d'éducation du public	9 791	7 300
Gestion des collections	2 460	2 762
Recherche	4 524	4 421
Services internes	6 400	6 709
Installations	20 103	19 475
	43 278	40 667
Résultats d'exploitation nets avant financement public	(36 460)	(35 944)
Crédits parlementaires (note 12)	35 997	33 194
Résultats d'exploitation nets	(463)	(2 750)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État de l'évolution du déficit accumulé pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(en milliers de dollars)	Non affecté	Dotation	Investi en immobilisations corporelles	2013	2012
Déficit accumulé au début de l'exercice	(828)	305	(10 132)	(10 655)	(7 905)
Résultats d'exploitation nets	(463)			(463)	(2 750)
Variation nette dans l'investissement en immobilisations corporelles (note 11)	469		(469)		
Déficit accumulé à la fin de l'exercice	(822)	305	(10 601)	(11 118)	(10 655)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Un état des gains et pertes de réévaluation n'est pas présenté puisqu'il n'y a pas de gains ni de pertes de réévaluation.

État des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Activités de fonctionnement		
Encaissements - clients	5 268	5 286
Encaissements - crédits parlementaires	26 712	26 732
Décaissements - personnels	(15 503)	(15 902)
Décaissements - fournisseurs	(16 950)	(14 268)
Intérêts reçus	153	173
Intérêts payés	(2 968)	(3 018)
Flux de trésorerie nets utilisés pour les activités de fonctionnement	(3 288)	(997)
Activités d'investissement en immobilisations corporelles		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(7 264)	(1 951)
Flux de trésorerie nets utilisés pour les activités d'investissement en immobilisations corporelles	(7 264)	(1 951)
Activités de placement		
Diminution (augmentation) de la trésorerie, équivalents de trésorerie et créances affectés	172	(272)
Flux de trésorerie nets provenant (utilisés pour) les activités de placement	172	(272)
Activités de financement		
Crédits parlementaires utilisés pour l'achat d'immobilisations corporelles amortissables	7 264	1 951
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition	(532)	(484)
Flux de trésorerie nets provenant des activités de financement	6 732	1 467
Diminution de la trésorerie et équivalents de trésorerie	(3 648)	(1 753)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	12 267	14 020
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	8 619	12 267

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

1. Pouvoirs et mission

Le Musée canadien de la nature (la « Société ») a été constitué en vertu de la *Loi sur les musées*, le 1er juillet 1990, en tant que société d'État mandataire désignée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société est classée comme organisme sans but lucratif (OSBL) du secteur public.

La Société a pour mission d'accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature, de même que sa connaissance et son degré d'appréciation par tous par la constitution, l'entretien et le développement, aux fins de la recherche et pour la postérité, d'une collection d'objets d'histoire naturelle principalement axée sur le Canada ainsi que par la présentation de la nature, des enseignements et de la compréhension qu'elle génère.

Une brève description des fonctions de la Société est indiquée ci-dessous.

- **Programmes d'éducation du public**

La Société élabore et entretient des expositions, des programmes, le site internet **nature.ca**, des publications électroniques et imprimées, et des activités visant à faire comprendre et apprécier la nature.

- **Gestion des collections**

La Société développe, préserve et met à la disposition du public des collections d'objets, de spécimens et de documents d'histoire naturelle qui répondent aux besoins croissants des secteurs public et privé en matière de recherche, d'éducation et d'aide à la prise de décisions éclairées concernant la nature.

- **Recherche**

La Société explore le passé et aide les Canadiens à préparer l'avenir grâce à des activités de systématique et de recherche appliquée ainsi qu'à l'établissement et à la sauvegarde de réseaux et de liens avec les milieux scientifiques du Canada et de l'étranger.

- **Services internes**

La Société élabore et met en œuvre des politiques, une structure de responsabilisation et des procédures qui gouvernent la réalisation de son mandat, y compris la gouvernance, l'orientation stratégique, les services intégrés, la mesure du rendement de la Société, les rapports au Parlement et les activités de génération de produits.

- **Installations**

La Société fournit des installations sécuritaires et fonctionnelles qui répondent à toutes les exigences de sécurité et des codes du bâtiment, y compris l'Édiforce commémoratif Victoria rénové qui contribue à la réalisation de la vision et du mandat de la Société.

2. Principales conventions comptables

A) Base de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes du secteur public (NCSP). La Société a choisi d'appliquer la Section 4200 relatifs aux OSBL du secteur public.

B) Utilisation d'estimations

Pour préparer des états financiers conformément aux NCSP, la direction doit faire des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers ainsi que sur les montants déclarés des produits et des charges pour l'exercice. Les principaux éléments susceptibles de faire l'objet d'estimations sont les avantages sociaux futurs et la durée de vie utile estimative des immobilisations corporelles. Les montants réels pourraient différer de façon significative des estimations. Ces estimations sont revues annuellement et si des ajustements s'avèrent nécessaires, ils seront constatés dans les états financiers de l'exercice où ils deviennent connus.

C) Collections

La Société détient et conserve une collection inestimable d'objets d'histoire naturelle pour le bénéfice des Canadiens d'aujourd'hui et de demain. Ces collections figurent à l'état de la situation financière comme un élément d'actif comptabilisé à la valeur nominale de 1 000 \$ étant donné la difficulté à déterminer une valeur appropriée pour ces actifs. Les articles achetés aux fins des collections sont passés en charges dans l'exercice au cours duquel ils sont acquis. Les articles de collection donnés à la Société sont comptabilisés comme actifs à une valeur symbolique.

D) Immobilisations corporelles

- Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût.
- Les immobilisations inscrites comme locations-acquisitions sont initialement comptabilisées selon la valeur actualisée des paiements minimaux de loyer au début du bail.
- Le terrain et l'édifice, propriétés du gouvernement du Canada, et sous le contrôle de la Société, sont comptabilisés à leur coût estimatif.
- L'équipement et le matériel destinés à la conception, à la réalisation et à l'entretien des expositions sont passés en charges dans l'exercice d'acquisition.

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire en utilisant des taux fondés sur la durée de vie utile estimative des actifs à l'exception des améliorations locatives qui sont amorties de façon linéaire sur la période la plus courte entre la durée du contrat de bail et la durée de vie utile de l'actif.

Lorsque les conditions indiquent qu'un actif ne contribue plus à la capacité du Musée à fournir des services, le coût de l'actif est réduit à sa valeur résiduelle le cas échéant.

40 ans	Édifice commémoratif Victoria
35 ans	Propriété louée en vertu d'un contrat de location-acquisition
35 ans	Cabinets de collection et de rayonnages
10 ans	Matériel de recherche Matériel général Matériel de bureau et ameublement
5 à 25 ans	Améliorations à l'édifice
5 ans	Véhicules motorisés
3 à 5 ans	Améliorations locatives
3 ans	Matériel informatique

E) Avantages sociaux futurs

i) Régime de retraite

La quasi-totalité des employés de la Société sont couverts par le régime de retraite de la fonction publique (le «Régime»), un régime contributif à prestations déterminées établi par la loi et parrainé par le gouvernement du Canada. Les employés et la Société doivent cotiser pour couvrir le coût des services courants. Conformément à la loi en vigueur, la Société n'a aucune obligation légale ou implicite de payer des cotisations supplémentaires à l'égard de tout service passé ou des carences de financement du Régime. Par conséquent, les contributions sont comptabilisées comme une charge de l'exercice où les employés ont rendu les services et elles représentent l'obligation totale de la Société.

ii) Indemnités de départ et de congés de maladie

Les employés ont droit à des indemnités de départ et à des congés de maladie telle que le prévoient les conventions collectives et les conditions d'emploi. Le coût de ces bénéfices est imputé aux résultats de l'exercice au fur et à mesure que les employés rendent les services pour les gagner. La direction utilise des hypothèses et les meilleures estimations pour calculer la valeur de l'obligation au titre des indemnités de départ constituées et une méthode actuarielle est utilisée pour calculer la valeur des bénéfices de congés de maladie constitués. Les gains et pertes actuariels sont amortis sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par ce régime. Les indemnités de départ constituent pour la Société la seule obligation dont le règlement entraînera des paiements au cours des prochains exercices. Suite aux négociations collective et conformément avec l'approche du Gouvernement du Canada, à compter du 1er avril 2012, les employés n'accumulent plus d'indemnité de départ en cas de démission ou de départ à la retraite. L'indemnité de départ accumulé sera déterminée sur la base d'une semaine de rémunération pour chaque année de service.

F) Constatation des produits

Les produits qui proviennent des opérations commerciales, des programmes éducatifs, des services scientifiques et d'autres sources sont constatés lorsqu'il existe des preuves évidentes de l'existence d'un accord intervenu entre les deux parties, que les biens ont été livrés ou que les services ont été rendus aux clients, que le prix est établi et déterminable et que le recouvrement est raisonnablement assuré. La Société comptabilise également des produits reportés lorsque les montants sont perçus avant d'avoir fourni les biens et services.

G) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada fournit du financement à la Société grâce à des crédits parlementaires.

- Les crédits parlementaires pour les charges d'exploitation sont constatés comme produits au cours de l'exercice pour lequel ils sont approuvés.
- Les crédits parlementaires affectés à l'achat d'immobilisations corporelles amortissables sont reportés à titre de produits, apports et crédits parlementaires reportés à l'état de la situation financière. Lorsque les immobilisations corporelles amortissables sont acquises, la portion des crédits parlementaires utilisés lors de l'acquisition de ces immobilisations corporelles est alors reclassée à titre de financement des immobilisations reporté à l'état de la situation financière et constatée comme produits à l'état des résultats au même rythme que l'amortissement relatif aux immobilisations corporelles correspondantes.
- Les crédits parlementaires affectés à des charges spécifiques sont reportés à l'état de la situation financière et constatés comme produits à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

La Société a l'obligation de faire rapport sur l'utilisation des crédits dans le rapport annuel.

H) Apports

Les apports sont constitués de dons reçus d'individus, de fondations et de sociétés. La Société applique la méthode du report pour comptabiliser les apports pour les organismes sans but lucratif.

Les apports non affectés sont constatés comme produits à l'état des résultats lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, et si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les apports avec affectations d'origine externe pour des projets ou des charges spécifiques sont reportés à l'état de la situation financière et constatés comme produits à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont encourues.

Les produits financiers relatifs aux apports affectés sont d'abord inclus dans l'état de la situation financière comme produits reportés et ensuite constatés comme produits à l'état des résultats dans l'année fiscale au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les dotations grevées d'affectations externes imposant la conservation en permanence du capital du fonds de dotation sont comptabilisées à titre de réductions directes du déficit accumulé au cours de l'exercice qu'elles sont reçues. Les produits financiers de la dotation sont limités à des fins déterminées en vertu d'affectations externes et sont premièrement comptabilisé à l'état de la situation financière pour ensuite être comptabilisé comme produit à l'état des résultats lorsqu'ils sont utilisés pour des fins spécifiés.

I) Prestations de services des bénévoles

Les bénévoles consacrent un grand nombre d'heures chaque année. Puisqu'il est difficile d'évaluer leur juste valeur, la prestation de services à titre gracieux ne figure pas aux états financiers de la Société.

J) Instruments financiers

Les actifs et passifs financiers de la Société sont évalués au coût. Les actifs financiers inclus la trésorerie et équivalents de trésorerie, la trésorerie et équivalents de trésorerie affectés, les créances et les créances affectées alors que les passifs financiers inclus les créditeurs et charges à payer.

Les instruments financiers subissent chaque année un test de dépréciation à la date de clôture et toute baisse permanente de la valeur est présentée à l'état des résultats.

Les coûts de transaction sont ajoutés à la valeur comptable des éléments dans le coût lorsqu'ils sont initialement constatés.

K) Ventilation des charges

La Société n'applique pas la méthode d'imputation des coûts à des fins de répartition de ses charges entre ses fonctions.

3. Trésorerie et équivalents de trésorerie et trésorerie, équivalents de trésorerie et créances affectés

La trésorerie et équivalents de trésorerie se composent des soldes bancaires et des placements dans des instruments du marché monétaire dont les échéances n'excèdent pas 90 jours.

Les comptes de trésorerie, équivalents de trésorerie et créances affectés représentent la somme des apports affectés, de la dotation et des créances pour des apports provenant de non-propriétaires. Les comptes d'encaisse affectée sont gérés conformément aux stipulations des donateurs et investis selon la Politique d'investissements de la Société. La trésorerie, équivalents de trésorerie et créances affectés se composent des soldes bancaires et des placements dans des instruments du marché monétaire dont les échéances n'excèdent pas 90 jours.

Selon la Politique d'investissements de la Société, les fonds d'exploitation sont investis dans des instruments à court terme du marché monétaire classés au moins AA et garantis par le gouvernement du Canada, un gouvernement provincial ou la Banque Nationale du Canada. Le portefeuille comprend des acceptations bancaires, des billets et des dépôts à terme. Au cours de l'année, la Société détenait des investissements qui ont généré des produits d'intérêts. Cependant, au 31 mars 2013 et 2012, le montant total était détenu en trésorerie.

4. Collections

Les collections d'histoire naturelle comprennent plus de 10,5 millions de spécimens, dont 33 398 spécimens additionnels au cours de l'exercice (2012 – 10 507). Elles constituent des ressources scientifiques exceptionnelles disponibles aux fins de recherche, d'exposition et d'éducation aux niveaux national et international.

La Société maintient plusieurs groupes de collection, selon lesquels les collections principales énumérées plus bas sont réparties en quatre groupes selon les disciplines :

- la collection des sciences de la terre (minéraux, roches, gemmes, fossiles);
- la collection de vertébrés (mammifères, oiseaux, poissons, amphibiens et reptiles);
- la collection d'invertébrés (mollusques, insectes, crustacés, parasites, annélides);
- la collection de botanique (algues, plantes vasculaires, bryophytes, lichens).

Les collections sont gérées et protégées à l'aide d'un processus d'évaluation des risques des collections qui vise à préserver la valeur des collections et établir un processus rationnel pour la priorisation des soins. La Société a engagé 2,5 millions de dollars en 2013 (2012 – 2,8 millions de dollars) pour la gestion, la protection et la préservation de ses collections.

Il n'y a eu aucun changement significatif ni aucune vente de pièces survenus dans les collections au cours de la période.

5. Immobilisations corporelles

	31 mars 2013			31 mars 2012		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Terrains	627	-	627	627	-	627
Édifice commémoratif Victoria	204 727	28 902	175 825	204 727	23 900	180 827
Propriété louée en vertu d'un contrat de location-acquisition	35 040	16 857	18 183	35 040	15 866	19 174
Cabinets de collection et rayonnages	3 770	1 740	2 030	3 678	1 631	2 047
Améliorations locatives	9 192	3 599	5 593	3 932	1 923	2 009
Matériel de bureau et ameublement	1 483	979	504	1 265	903	362
Matériel de recherche	3 431	3 200	231	3 364	3 128	236
Matériel informatique	2 936	2 800	136	2 830	2 690	140
Améliorations à l'édifice	1 595	401	1 194	144	84	60
Matériel général	483	349	134	412	329	83
Véhicules motorisés	-	-	-	42	42	-
	263 284	58 827	204 457	256 061	50 496	205 565

La charge d'amortissement pour la période en cours est de 8 372 000 \$ (7 261 000 \$ en 2012). Deux véhicules motorisés entièrement amortis ont été disposés au cours de l'exercice.

6. Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition

Le Campus du patrimoine naturel abrite les collections d'histoire naturelle et les fonctions administratives de la Société sur le terrain de la Société, situé à Gatineau, au Québec. L'acquisition de l'édifice se fait au moyen d'un contrat de location-acquisition, dont l'échéance est fixée à 35 ans. La Société s'est engagée à payer le loyer en toutes circonstances et, advenant la résiliation du bail, à la suite d'une décision de la Société ou autrement, elle versera un loyer suffisant pour rembourser tous les coûts de financement de l'édifice. La direction a l'intention de s'acquitter intégralement de l'obligation financière découlant du contrat de location-acquisition et d'obtenir le titre de propriété de l'édifice en 2031, suite à l'utilisation par la Société de son droit d'achat de l'édifice pour dix dollars.

Les versements minimaux futurs de loyer relatif à l'obligation découlant du contrat de location-acquisition ont été estimés comme suit pour chaque exercice, de même qu'au total :

<i>(en milliers de dollars)</i>		31 mars 2013	31 mars 2012
2014		3 500	3 500
2015		3 500	3 500
2016		3 500	3 500
2017		3 500	3 500
2018		3 500	3 500
Par la suite		47 250	50 750
Total des versements minimaux futurs	(1)	64 750	68 250
Déduire : intérêts implicites		(35 160)	(38 128)
Valeur actualisée de l'obligation financière	(2)	29 590	30 122
Tranche à court terme		588	532
Tranche à long terme		29 002	29 590
		29 590	30 122

(1) Le total des sommes à payer en vertu du contrat de location-acquisition est fondé sur un taux d'intérêt fixe de 9,88 %, pour une période de 35 ans, établi au moment de la signature du bail.

(2) La valeur actualisée de l'obligation du contrat de location-acquisition, en se basant sur un taux d'intérêt du marché actuel de 8,75 %, est estimée à 32 millions de dollars.

7. Produits, apports et crédits parlementaires reportés

Les produits, apports et crédits parlementaires reportés au cours de l'exercice sont comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>		2013	2012
Apports reportés de sources non-gouvernementales		1 290	2 010
Crédits parlementaires reportés		4 980	6 500
Total des apports et crédits parlementaires reportés		6 270	8 510
Produits reportés – prestation de biens et services non rendus		410	280
Solde à la fin de l'exercice		6 680	8 790

Les changements aux produits, apports et crédits parlementaires reportés au cours de l'exercice s'établissent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Solde au début de l'exercice	8 790	8 459
Ajout :		
Apports affectés reçus au cours de l'exercice	1 013	1 188
Crédits parlementaires affectés reçus au cours de l'exercice	6 192	1 789
Produits reportés pour la prestation de biens et services non rendus	611	412
	7 816	3 389
Moins :		
Produits reportés pour la prestation de biens et services non rendus constatés	(482)	(415)
Apports affectés constatés à titre de produits au cours de l'exercice	(1 733)	(558)
Crédits parlementaires affectés dépensés au cours de l'exercice	(7 711)	(2 085)
	(9 926)	(3 058)
Solde à la fin de l'exercice	6 680	8 790

8. Financement des immobilisations reporté

Le financement reporté afférent aux immobilisations représente la tranche non amortie des crédits parlementaires utilisés pour l'achat d'immobilisations corporelles amortissables.

Les changements apportés au solde du financement des immobilisations reporté se traduisent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Solde au début de l'exercice	185 575	189 881
Crédits parlementaires utilisés pour l'achat d'immobilisations corporelles	7 264	1 951
Amortissement du financement des immobilisations corporelles reporté	(7 371)	(6 257)
Solde à la fin de l'exercice	185 468	185 575

9. Avantages sociaux futurs

i) Régime de retraite

La Société et tous les employés admissibles cotisent au Régime de retraite de la fonction publique. Ce régime offre des prestations fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire moyen de fin de carrière. Les prestations sont pleinement indexées selon la hausse de l'indice des prix à la consommation. Les cotisations de la Société et des employés au Régime durant l'exercice s'élèvent à :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Cotisations de la Société	1 501	1 546
Cotisations des employés	806	802

Le président du Conseil du Trésor du Canada établit les cotisations patronales requises selon un multiple de la contribution des employés. Le taux de cotisation générale en vigueur au cours de l'exercice était de 1,74 (1,86 à l'exercice précédent).

Le gouvernement du Canada détient une obligation légale pour le paiement des prestations relatives au Régime. Les prestations de retraite s'accumulent généralement sur une période maximale de 35 ans à un taux annuel de 2 p. cent du temps de service ouvrant droit à pension multiplié par la moyenne des cinq meilleures années consécutives de salaires. Les prestations sont coordonnées avec celles du Régime de pension du Canada et du Régime des rentes du Québec et elles sont indexées au coût de la vie.

ii) Indemnités de départ

A compter du 1er avril 2012, les employés ne peuvent plus accumuler les indemnités de départ lors d'une démission ou départ à la retraite. Les employés soumis à ce changement ont reçu le choix de recevoir le paiement total ou partiel de la prestation accumulée à ce jour ou percevoir la valeur totale ou le solde restant de l'indemnité au moment de leur départ du service public. L'indemnité de départ accumulé sera déterminée sur la base d'une semaine de rémunération pour chaque année de service. La Société continuera de verser des indemnités de cessation d'emploi à ses employés, fondées sur les années de service et le salaire en fin d'emploi. Ce régime d'indemnisation n'est pas capitalisé et ne comporte donc aucun actif, ce qui entraîne un déficit du régime égal à l'obligation au titre des prestations constituées. Les indemnités seront payées au moyen de crédits parlementaires futurs.

Les informations relatives au régime, évaluées à la date de l'état de la situation financière, se détaillent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Obligation au titre des indemnités au début de l'exercice	3 396	2 653
Ajustement de l'exercice	(23)	800
Indemnités payées au cours de l'exercice	(1 244)	(57)
Obligation au titre des indemnités à la fin de l'exercice	2 129	3 396
Tranche à court terme	611	1 698
Tranche à long terme	1 518	1 698
	2 129	3 396

iii) Congés de maladie rémunérés

La Société a constitué une obligation quant à la prestation des congés de maladie rémunérés de ses employés. L'évaluation actuarielle la plus récente date du 23 mai 2013.

La durée résiduelle moyenne estimative de la période de service des salariés est évaluée à 12 ans. La Société a choisi d'amortir la perte actuarielle du congé de maladie sur cette durée de 12 ans.

Les informations relatives à ces bénéficiaires, évaluées par un actuinaire à la date de l'état de la situation financière, se détaillent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Obligation au titre des congés de maladie constitués au début de l'exercice	1 807	1 753
Charge courante de service	141	114
Charge d'intérêt sur l'obligation	55	70
Perte (gain) actuarielle nette sur obligation constituée	(20)	20
Congés de maladie utilisés au cours de l'exercice	(204)	(150)
Obligation au titre des congés de maladie constitués à la fin de l'exercice	1 779	1 807
Tranche à court terme	184	185
Tranche à long terme	1 595	1 622
	1 779	1 807

Les hypothèses clés utilisés dans le cadre de l'évaluation actuarielle incluent un taux d'actualisation de 2,68 % en 2013 (2,75 % en 2012) ainsi qu'au taux d'inflation de 1,50 % pour les deux exercices. Une perte actuarielle non-amortie de 213 855 \$ (220 409 \$ au 31 mars 2012) est incluse dans l'obligation au titre des congés de maladie.

10. Affectations à titre de dotation

Un fonds de dotation pour l'entomologie systématique a été reçu de Anne et Henry Howden, constitué d'un capital de 305 000 \$, ainsi qu'une importante collection entomologique. Cette dotation a été établie pour permettre la conduite d'études professionnelles et la recherche de collections entomologiques pour la Société.

Le montant total affecté à la dotation est grevé d'affectations externes imposant la conservation en permanence du capital du fonds de dotation.

Le produit financier gagné sur les ressources maintenues à titre de dotation est de 2 891 \$ (3 043 \$ en 2012). Le montant reporté du produit financier gagné sur les ressources maintenues à titre de dotation est de 11 669 \$ (8 778 \$ en 2012). Ce montant est disponible pour les activités d'entomologie. Aucun montant n'est constaté dans l'état des résultats en 2013 (345 \$ en 2012).

Advenant que la Société décide de ne plus maintenir de collections entomologiques, ce fonds de dotation ainsi que ces collections devront alors être cédés au Musée royal de l'Ontario.

11. Investissement en immobilisations corporelles

A. L'investissement en immobilisations corporelles se compose comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Immobilisations corporelles	204 457	205 565
Moins montant financé par le contrat de location-acquisition	(29 590)	(30 122)
Moins montant afférent au financement des immobilisations corporelles reporté	(185 468)	(185 575)
	(10 601)	(10 132)

B. La variation nette dans l'investissement en immobilisations corporelles est calculée comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Acquisitions d'immobilisations corporelles	7 264	1 951
Ajout : remboursement de l'obligation découlant du contrat de location-acquisition	532	483
Moins : acquisition d'immobilisations corporelles financées avec le financement des immobilisations reporté	(7 264)	(1 951)
Immobilisations corporelles achetées avec les fonds de la Société	532	483
Amortissement du financement des immobilisations reporté	7 371	6 257
Amortissement des immobilisations corporelles	(8 372)	(7 261)
Variation nette dans l'investissement en immobilisations corporelles	(469)	(521)

12. Crédits parlementaires

Pour remplir sa mission, la Société compte sur le financement du gouvernement, qui se présente comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Crédits parlementaires reçus et approuvés :		
Budget des dépenses d'exploitation et d'immobilisations	33 135	28 555
Budgets des dépenses supplémentaires	1 236	37
	34 371	28 592
Portion de crédits reçu au cours de l'exercice et reportés, pour des dépenses en capital à venir	(6 192)	(1 789)
Crédits de l'exercice précédent utilisés au cours de l'exercice pour compléter des projets particuliers	7 711	2 085
Montant utilisé pour l'achat d'immobilisations amortissables	(7 264)	(1 951)
Amortissement du financement reporté afférent aux immobilisations	7 371	6 257
Crédits parlementaires constatés durant l'exercice	35 997	33 194

13. Opérations commerciales

Les produits provenant des opérations commerciales se composent des éléments suivants :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Droits d'entrée	2 485	1 845
Stationnement	669	656
Location des installations	415	403
Loyer de la boutique et de la cafeteria	170	204
Adhésions	311	234
Redevances d'édition	55	2
Produits d'édition	10	17
	4 115	3 361

14. Opérations entre apparentés

La Société est apparentée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada.

En plus des opérations entre apparentés présentées ailleurs dans ces états financiers, la Société a engagé des charges pour les travaux et les services fournis par d'autres ministères, organismes et sociétés d'État tels que l'administration du régime de retraite de ses employés, les taxes foncières et les frais postaux. Ces services totalisent 4 306 000 \$ (3 174 000 \$ en 2012). La Société peut recevoir de temps à autre des subventions pour certains projets ou fournir des services de location à des apparentés. Les revenus gagnés totalisent 211 000 \$ (55 000 \$ en 2012). Ces opérations ont été effectuées dans le cours normal des activités de la Société, aux mêmes conditions que celles conclues avec des parties non apparentées et sont comptabilisées à la valeur d'échange.

15. Obligations contractuelles

Au 31 mars 2013, la Société avait des contrats dont la valeur résiduelle était de 3 465 000 \$ (7 457 000 \$ en 2012) relativement à des systèmes d'information et à des services d'entretien d'immeubles. Les paiements minimaux futurs associés à ces contrats sont estimés comme suit :

(en milliers de dollars)	2014	2015	2016	2017	2018
Paiements minimaux futurs	2 623	683	62	62	35

16. Passifs éventuels

Dans le cours normal des activités de la Société, diverses revendications ou poursuites légales sont intentées contre elle. Certains passifs éventuels peuvent devenir des passifs réels lorsqu'au moins un événement futur se produit ou ne se produit pas. Dans la mesure où il est probable qu'un événement futur ait lieu où n'ait pas lieu et que l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, une provision et une charge sont comptabilisées dans les états financiers de la Société.

Au 31 mars 2013 et au 31 mars 2012, il n'y avait aucune réclamation contre la Société.

17. Instruments financiers

A) Gestion des risques financiers

Pour réaliser son mandat, la Société utilise une approche de gestion de risque pour gérer les risques de façon proactive et prudente. Le conseil d'administration et la direction de la Société assurent qu'un régime de responsabilisation, une structure de gouvernance et des systèmes sont en place pour gérer le risque de façon approprié par une prise en compte systématique du risque au niveau fonctionnel. En temps opportun et de façon proactive, la direction identifiera, évaluera, atténuera et surveillera les risques qui peuvent empêcher la Société d'atteindre ses objectifs et ses priorités. Il n'y a eu aucun changement quant au niveau du risque comparé à la période précédente et aucun changement dans la pratique utilisée pour gérer le risque.

Tous les risques suivants n'ont aucun impact significatif sur les états financiers de la Société.

i) Risque de crédits

Le risque de crédits est qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière.

Créances

La Société est exposée au risque de crédits dans le cours normal de ses activités commerciales, relativement aux créances de 1 780 000 \$ (579 000 \$ au 31 mars 2012). Afin de réduire ce risque, la Société surveille de près l'attribution et le recouvrement des clients commerciaux et la concentration de ce risque est aussi atténuée dû au fait que la Société possède une clientèle importante et diversifiée.

Au 31 mars 2013, il n'y a pas de créances en souffrance (144 000 \$ au 31 mars 2012) ou dépréciées grâce à une provision pour mauvaise créance. La provision pour mauvaises créances est basée sur une analyse individuelle des comptes et sur la solvabilité des clients. Les créances sont considérées en souffrance lorsque le solde demeure impayé depuis plus de 120 jours.

Trésorerie et équivalents de trésorerie (non affectés et affectés)

La Société est exposée au risque de crédits dans le cours de ses opérations de gestion de liquidité. Dans le but de réduire ce risque, la Société a une politique d'investissements qui la restreint à des investissements sécuritaires. Le détail de cette politique est décrit dans la note 3 de ces états financiers.

ii) Risque de liquidité

Le risque de liquidité représente la possibilité d'être dans l'incapacité de s'acquitter de ses obligations financières lorsqu'elles sont échues. La Société gère ce risque en maintenant des prévisions financières détaillées, de même que des plans d'exploitation et stratégiques à long terme. La gestion des liquidités nécessite une surveillance constante des rentrées et des sorties de fonds prévues au moyen de prévisions détaillées de la situation financière de la Société afin de s'assurer de l'utilisation adéquate et efficace des liquidités. Les passifs financiers de la Société ont des échéances de moins de trois mois à compter de la date de l'état de la situation financière.

iii) Risque de marché

Le risque de marché représente le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctue à la suite de variations des prix du marché, que ces variations soient causées par des facteurs spécifiques à l'instrument financier de l'émetteur, ou des facteurs affectant tous les instruments financiers similaires échangés sur le marché. Les risques de marché comprennent trois types de risques, soient : risque de change, risque de taux d'intérêt et risque de prix. Puisque le solde total de la trésorerie et équivalents de trésorerie (non affectés et affectés) au 31 mars 2013 et au 31 mars 2012 est détenu en trésorerie, la Société n'est pas exposée au risque de marché.

B) Juste valeur

Tous les instruments financiers sont évalués au coût. L'état des gains et pertes de réévaluation a été exclu dans la mesure où il y n'a pas eu de gains ou pertes de réévaluation.

18. Sommaire des charges par objets

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013	2012
Coût du personnel	15 181	16 133
Amortissement des immobilisations corporelles	8 372	7 261
Exploitation et entretien des édifices	3 881	4 021
Intérêts sur obligation découlant d'un contrat de locations-acquisition	2 967	3 017
Impôts fonciers	2 640	2 611
Services professionnels et spéciaux	3 500	2 724
Expositions	2 976	1 406
Gestion de l'information, infrastructure et systèmes	1 407	1 388
Réparations et entretien	691	694
Marketing et communications	1 282	891
Frais de déplacement	276	342
Fret et transport	56	68
Divers	49	111
	43 278	40 667

19. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de l'exercice précédent ont été reclassés afin qu'ils soient conformes à la présentation de l'exercice courant.

Musée canadien de la nature

nature.ca

Édifice commémoratif Victoria

240, rue McLeod, Ottawa (Ontario)

Campus du patrimoine naturel

1740, chemin Pink, Gatineau (Québec)

Information

613-566-4700 ou 1-800-263-4433